అపోహ

డచ్చికథకు స్వేచ్ఛానువాదం

శ్రీ కె. బి. ఆచార్య

1

ఒకప్పుడు నాకొక విధివాదితో పరిచయం ప్రాప్తించింది. ఆ పరిచయపు జాడలు నాలో యింకా అల్లానే అచిచ్ఛిన్నంగా మరుసుపడివున్నాయి. మానవజీవితాల్ని ఉన్నతశిఖరాల కెక్కించినా, అస్టిమశాంతకాలకు అణగద్రొక్కేసి నా విధివిలాసమేనని నాకూ తెలుసును. మన పై దర్జా చలాయించేదే 'విధి' అని నాకూ గట్టినమ్మకం వుంది - లేకపోలేదు. కానీ ఐనదానికి కానిదానికీకూడా ఆదికిముందే విధి పేరు చెప్పుకుంటూ ఉపేక్షించడంకంటే వెఱ్ఱితనం మరొకటి వేరే వుండదు, 'విధి అలంఘ్యం' అంటూనే సోమరిపోతులై తమ కర్మలను నిందించుకుంటూ క్రుల్లి కృశించిపోయేవాళ్ళను, నిలువునా ప్రాణాలు తీస్తూండికూడా 'ఒకరి కర్మలకు వొకరు కర్తలా నాయనా?' అంటూ వేదాంతవాక్యాలు వల్లించేవాళ్ళను చూస్తూంటే వళ్ళు మండుకొచ్చేమాట నిజం. తేళ్ళూ, జెర్రెలూ ప్రాకుతూన్నట్లు వుంటుందంటే వుండదు! సంఘం, నిషేధాలూ, యీ మూఢాచారాలూ కొద్దో గొప్పో మానవజాతికి అపకారం చెప్పి చేస్తూనేవున్నాయి - కానీ - ఇది లోకన్యాయం! అది వాళ్ళకర్మ! వాళ్ళ విధి!.....

2

ఆనాడు నేనొక విందుకు వెళ్ళేను. కాకతాళీయంగా నాప్రక్కతనితో ప్రస్తావన కలసింది. అతడు రాజకుమారుడే, ఐనా కష్టసుఖాలు తెలిసినవాడిలా కనపడ్డాడు. అతనితో నాకు, అదే పరిచయం. మాటలప్రసక్తిని నన్ను గుర్తించి అతనే ప్రసంగాన్నిల్లా మార్చాడు.

"మీరు-అంతా సరిగ్గానే రాశారు. కానీ, యీ విషయంలోనే పెద్దలోపం చేశారనకతప్పదు. చేశారుకూడానూ.... 'విధిని యెదుర్కొనవలెను గానీ దానికి సదా దాసానుదాసు లౌతూ విధి మహోత్కృష్టమైన ప్రభావము గలదనియు, అంలఘ్యమనియు, స్తుతించుకుంటూ అప్రయత్నులు కాక విధిని యెదుర్కొన, ప్రతివాడునూ నడుము బిగించవలెను...' యిల్లా రాశారు. కానీ విధి ప్రబలమైనదే! దాన్ని దాటడం అనుకున్నంత శక్యమాండీ?..."

ఎఱ్ఱబడిన అతని ముఖాన్ని, ఆ అంధోళినా చూస్తూంటే యేదో సామాన్య ప్రవృత్తివలె గోచరించలేదు. దెబ్బతిన్న త్రాచు బుసలు కొడుతూన్నట్లు వెళ్లబుచ్చుతున్నాడు.

ఇంతలో హాలంతా దీపాలతో కళకళలాడింది. పచ్చని పూలతీగెకొనలు కిటికీల నుండా లోనికి యెగబ్రాకుతూ చువ్వలకు చుట్టుకుంటున్నాయి. రంగురంగు దీపాలతో హాలంతా దేదీప్యమానంగా వుంది.

"అన్నానని మీ రేమీ— అబ్బా! ఎంతబాగుందీ?" అంటూనే నా వేలి ఇద్ర నీలపుటుంగరాన్ని కోరికోరి చూస్తూ, ఒక్కసారి యిమ్మని కోరేడు.

నాకైతేమాత్రం తీసి యివ్వడానికి అంతగా మనస్కరించలేదు. కానీ, అతని మాటను కాదనలేకపోయాను. సరే— మొగమాటం కొద్దీ వుంగరాన్ని పట్టి లాగి అతనిచేతిలో వుంచాను. దాన్ని త్రిప్పిచూస్తూ; 'స్వజాతిలో యింతవురువ దొరకడం అంటే సామాన్యమైంది కాదుసుమండీ! ఇది మీఅదృష్టం అన్నమాట" అని ప్రశంసిస్తోనే వున్నాడు.

ఇంతలో జనం బిలబిలా లేచి నించుంటున్నారు. రాజు, కుమారరాజా, వారి వెన్క భృత్యులూ తిండోపతంగాలుగా వొకరివెంట వొకరు వస్తూన్నారు. ఇక వారు మాముందునించే వెళ్ళాలి. సరే - మేమూ వెంటనే లేచి నిలుచున్నాము. హాలంతా జనంతో కిటకిటలాడిపోతూంది.

'ఇదిగోనండీ! మీవుంగరం' అనిన్నీ అతనూ అందించబోయాడు. జనం మీదమీదకి త్రోసుకు వచ్చేస్తున్నారు. అంచేత, యిక అవకాశం చిక్కదని, 'మీవద్దనే వుంచండి' అని కేక వేస్తూనేవున్నాను, జనం మామధ్య నుంచి త్రోసివేసుకుపోయారు.

కొద్దిసేపటికల్లా జనసంకులం తగ్గింది. అతను నావద్దకు సమీపిస్తూనే, 'ఏమండీ, తీసుకున్నారా వుంగరం?' అనేసరికల్లా నాసుండె గుభేలుమంది.

'ఏం మీరు—'

'మీవద్దనే వుంచమంటిని గదూ!..... నేను తీసుకోండే!" అని నేను ఆందోళనగా అనేసరికి అతను గక్కున మనిపోయాడు.

'ఇదిగోనండీ! మీవుంగరం' అని నే అందించానుగదండీ!

'అబ్బే! నే తీసుకోండే! జనం త్రోసుకు వస్తూన్నారుగదా అని మీవద్దనే వుంచండి కేకవేశాను మరి.'

'ఏమో మరి, నాకు వినబడండే! ఇదిగోండని వుంగరాన్ని మాత్రం అందించాను మరి! ఆ రొక్కటంలో తీసుకుండీ, లేందీ యేం తెలుస్తుందీ? అందించడం మట్టుకు అందించాను మరి,' అని అతను సుచ్చిసుచ్చి చెప్తూంటే నాకేమీ పాలుపోక అల్లానే నిలుచుండి పోయాను.

'ఇప్పటికైనా తొందరపడి వెతుకుదాం రండి,' అంటూ అతను వెతకడం ప్రారంభించాడు. అతనితోపాటు నేనూ ఆ చుట్టుప్రక్కలంతా గాలించాను. అతనూ నేనూ కూడా వెతికినచోటనే పదిసార్లు వెతికేం. కానీ, వుంగరం యెక్కడా కనుపించలేదు. ఆయింటియజమానికికూడా వెంటనే తెలియపర్చాము. పాపం! ఆ అధికారికూడా వెంటనే వెతికించాడు. ఎంతమంది వెతికితేమి? ఎక్కడైనా ఉంటేనా కనిపించేందుకు?

ఆ వుంగరాన్ని నా ప్రాణసమానంగా చూచుకుండేవాణ్ణి. ఇప్పటికీ అది రెండుసార్లు పోయిమరీ దొరికింది... ఇది మూడవసారి... ఇక దొరుకుతుందా?... నాకు నమ్మకం లేదు,... 'అయ్యో, స్వజాతినీలమే' అన్న జిజ్ఞాసకొద్దీ ఆ కుర్చీలో కూలబడ్డాను.

మేము వెతుకుతూంటే, 'ఏమిటండీ?... ఏమిటండీ' అంటూ, వొకర్ని త్రోసుకుని వొకరు ముందుకొచ్చి నన్ను వేధించుకుతిండం మొదలు పెట్టేరు. వెతికేవాడు, నిజాన్ని ఆలోచించేవాడూ- ఎవ్వరూ లేడక్కడ. ఆ గుంపును త్రోసుకుంటూ, ముందుకొచ్చి, 'ఏమిటండీ' అని అప్పుడే వచ్చినవాడు యెవడై నా ఆనడమేతడవుగా,

"పాపం! యీయన వుంగరం పోయిందట"

"అయ్యో పాపం, ఎంతసనైందీ? అయినా యెలా పడిపోయిందో' అని యింకొకడు.

"ఎంతనేపైందీ?" అని మఱొకడు,

"సరిగ్గా, వెతకండీ, యెక్కడకు పోతుందిగనక?" అని మరో ప్రబుద్ధుడు,

'పాపం, యెంత శ్రమిదో, యేమో' అని యింకొకడు. ఇల్లా తలొకమాటా అంటూ మాచుట్టూ గుట్టడినేశారు. ఒకవైపున అంత వుంగరం పోయిందిగదా అన్నవిచారం బాధిస్తోంటే, యింకా నీళ్లప్రశ్నపరంపరసు అష్టావధానాలూ, శతావధానాలూ యెక్కడ చెయ్యను! హృదయాన్ని కొస్త చిక్కబట్టుకుని పెడచెవి పెట్టి వూరుకున్నాను. అంతకంటే మరి యింకేం చెయ్యగలం!

వెతికీ వెతికీ అతనూ నాప్రక్కనుంచుని భిన్నుడై, ఇంకా ఆప్రాంతాలన్నీ కొనఆతో చూస్తూనేవున్నాడు. ఉంగరం నిష్కారణంగా పోయిందే అన్న ఆలోచన నాకు పీడిస్తూనేవుంది. ఒకవేళ ... అతనుగానీ దొంగిలించలేదుగదా! ... ఐనా అతనికి యీవుంగరం యెందుకు? ఉంగరాలు లేకనా! రాజాధిరాజకుమారుడు!! ... అదీగాక పరువు ప్రతిష్ఠలుగల కుటుంబాలో వాడుగానీ అల్లరచిల్లరవాడుకాడుకదా!... అబ్బే!...అలా యెన్నటికీ జరిగివుండదు— ఏంపేరుప్రకాస్తులు కలవాడుగానీ...ఆసామీగా ఆకతాయితనంగా తిరిగేవాడు కాడుగదా! ఇక ... అతనికి కావాల్సినాముష్టివుంగరం-అన్న ఆలోచనతో లెప్పవెయ్యకుండా ఓకంట కనిపెడుతూనే వున్నాను.

అతను యీ ధోరణిలోనే లేడు. ఇంకా అల్లానే పాలిపోయినముఖంతో పరిసరప్రాంతాలనే పరికిస్తూన్నాడు. ఆరాజకుమారుడు అంతపని చేసివుండ డని నేను అనుకున్నానే గానీ మనసులో కొంత ... అనుమానం పీడిస్తూనేవుంది.

'రేపు సాయంత్రం నేను ... అటువంటి వుంగరాన్నే వొకదాన్ని...మీకు...యిస్తదల్చుచున్నాను! మీరు అనుగ్రహించాలి' అని అతను జంకుతూ అన్నాడు. 'అంతకంటే నేనేమాత్రం చేసేది యేముందిగనక?' అని తిరిగి అన్నాడు.

'నాకెందుకండీ?...నావుంగరమే నాకు లేనప్పుడు, మరోవుంగరం అట్టిదే వుండి నన్ను వుద్ధరించే దేముందీ? అది పోవాల్సి వుంది- దానికి మీ రేంచేస్తారు, నే నేం చేస్తాను ... చెయ్యగలదేదో ... చెయ్యనే చేశాము."

"ఆమాట నిజమే అనుకోండి."

"మీమాటను కాదనడం కాదు, మీ చేతిలో పోయిందిగనక అల్లా అన్నారు. అదే నాచేతిలో పోతేనో—...నే నెవర్ని దండించను?...ఇంతకీ అది యిల్లా పోవాలనివుంది..." అని నేను అనడంలో అతనూ గట్టిపట్టు పట్టలేకపోయాడు.

ఈమాట లనేసి నేను లేచి గబగబా వచ్చేశాను. అతనూ అడుగుల్లో అడుగులు వేసుకుంటూ యింటిముఖం పట్టేడు.

3

కారణాంతరంవల్ల నేనే వెనకబడ్డాను. 'అతనే సంగ్రహించి వుంటాడండీ' అని ఒకాయన నావెనకాల వస్తూనే అన్నాడు. నాకు మాత్రం నమ్మకం లేని మాట నిజం.

"ఆ ఆయన కెందుకు?...రాజకుమారుడికి యీమాత్రంవుంగరాలే కొదవైపోయినాయా?" అని నే వాదించాను.

"మీకు తెలీదండీ! అతను గజకొంగ!" అని మరొకడు.

"ఏం రాజకుమారుడైతే మాత్రం దొంగకాకూడదని యెక్కడుందీ?... అందుకనే "మహా గొప్పరాజు" అంటూ దీర్ఘాలు తీశాడు యింకో ఆయన.

"గొప్పవాళ్ళే యిటువంటివన్నీ చేసేది" అని యెత్తిపొడిచాడు మరో అనుభవశాలి!

"అయితేం - రాజాధిరాజులుగా - చేసినా కప్పడిపోతాయి. అదే నాబోటి నీబోటి వీడాడనుకో — ఏం కర్మం యెరుగకపోయినా పీళ్లసత్తమీదే అనిస్థూరం పడేనూటే నిజం! అది లోకన్యాయం! ఎందుకులే!"

"ఈమాట చెప్పేవురా" అని, నేనే హితుడు రగిలిపోయినమనసుతో వెళ్లబుచ్చితే, హెచ్చరించాడు.

"పోలీసురిపోర్టు చెయ్యకపూరుకుంటారేం?" అని యింకో ఆయన ధాటీగా జవాబిచ్చాడు.

"ఆయన కెందుకయ్యా! మీ వెఱ్ఱిగానీ" అని నే తిరిగి అనకుండా వుండలేకపోయాను.

"జాదగాడికి డబ్బే అవసరంలేదా! త్రాగుబోతినికూడా వదంతు! వాటికన్నింటికీ యెక్కడనుంచి వస్తుందీ? ... డబ్బు వత్తిడి వచ్చినప్పుడెల్లా యిదే వ్యాపారమాయె!"

"వాళ్లయింట్లోకూడా నగలూ, నట్రా యెత్తుతనినిపోయి ఐనకొడకు అమ్ముకోవడం వల్లనే, ఓరాగిపైసకూడా వీడికి అందనిర్వడంలేదు. అంచేత వూరుమీద యీల్లా పడుతూన్నాడు"

"మరి యెక్కడనుంచి వస్తోందీ — యీముండల ముతాకోయకు!" అంటూ మాటలు ముదిరిపోతూన్నాయి. అతను నిజంగా అట్టివాడు అవడం, కాకపోవడం అన్నది వేరేసంగతి, కానీ రానురాను వీళ్లమాటలు శ్రుతిమించిపోతూన్నాయి. అని నే నిక భరించలేకపోయాను"

"సరే - ఏమైనాకానీ-నేమాత్రంబ్రిపోర్టు చేసేది లేదు." అంటూనే అక్కడనుంచి లేచిపోయాను విసుగులదలకొద్దీను. ఓడంటే కంసంఅంతా వోడంటుంది గదా లోకం! ఏమి సబబు! అన్న ఆలోచనతోనే యిల్లు చేరేను.

ఆమరునాడు సాయంత్రం నాబల్లమీద అప్పుడే విడిన సులాబీలు, విజటింగుకార్డు, వున్నాయి. రాజకుమారుడువచ్చి నన్నుపిలవకుండా వెళ్లిపోయాడు. ఊంగరం తెచ్చాడేమోనని చూచాను. కానీ లేలేదు. అతను మళ్లీ కనబడనేలేదు.

4

ఆతర్వాత కొన్నేళ్లకు పట్టణం వెళ్ళేను. నేనూ, నాస్నేహితుని సతి, చూడామణి, ఆమెకుమారుడు సుందరరాజూ కలసి పబ్లిక్ గార్డన్సుచూసి యింటికితిరిగి పోతూన్నాము. రోడ్లకు యిరుప్రక్కలా వున్న చెట్ల పలవలు చిలువలు అల్లుకుని చల్లని నీడను యిస్తూన్నాయి. అందులోనూ కాలినడకను అవడాన్ని నాకుమరీ వుల్లాసకరంగావుంది. ఆవసంతకాలపు యెండల్లోను, చిగిర్చినచెట్ల క్రిందనుంచి పోతోంటే ప్రాణానికి హాయని పించింది. మేంలోకాభిరామాయణం చెప్పుకుంటూ, వుండుండి పీస్తోన్న చల్లని చెట్ల గాలిలో మెల్లగా నడుస్తూపోకూడదని సమీపించాము.

"అదిగో! చూడండీ! ఆబగ్గీ గమనం యెంతో మనోహరంగా వుందో!" అని సుందరరాజు అనేసరికి మాదృష్టులన్నీ ఆ సార్టువైపే మళ్ళేయి.

"అబ్బా! ఎంత అందంగావుంది!..... నెవులు నిక్కబెట్టి, ఆకుచ్చులాంటితోకను పయ్యారంగా ఆడించుకుంటూ, డెక్కల ధ్వని చుట్టుపట్ల పిక్కటిల్లునట్లు రాజకీయితో పాతోన్న ఆబగ్గీకున్న అందచందాలు, ఆశోభ, కృతిమాలంకారమైన కాళ్లకు వస్తుందా! పిచ్చగానీ"

'ఏం కవిత్వం అల్లేవోయ్-సుందరరాజు!' అని మేం నవ్వుకుంటూ ముందుకు సాగిపోతోన్నాం.

ఇంతలో, 'అదిగో!...చూడండి!...చూడండి! అతనేనాడబ్బునుదొంగిలించాడు' అంటూ ఆమె కరవేగాన్ని పోతోన్న టాంగాను చూపిస్తూ ముందుకు సుబగబానడచింది. నేనూ ఆమె గమనాన్నే అనుకరించాను. నేనైతే అంతపరిగ్గా ఆ టాంగాను చూడలేదు గానీ, కొద్దికాలం కొన్నదానికి మల్లేమాత్రం కనబడింది. నాముగ్గురు పరిచయస్తుల దీ మాత్రం కాదు. అంతమట్టుకు నిజం! ఆ బండివాడి ముఖం కనబడిందిగానీ, లెప్పపాటులో దాటిపోవడాన్ని పోల్చలేకపోయాను. కానీ అతన్ని యెక్కడోమాత్రం చూచినట్లు అస్పష్టమైన బాధ యెందుకో పొందేను. ఎక్కడో, యేసందర్భంలోనో అతన్ని చూచినట్లు గుర్తుకు వస్తోందిగానీ ఘటనా అని విపక్షత తెలీడంలేదు. అతని పేరు నాలిక చివరకు వస్తోనేవుంది!

అతన్ని యెక్కడ చూచానా అన్న ఆలోచనతోనే నాళ్ళతో నడుస్తోన్నాను. ఇంతలో మరోటాంగా కంటబడింది. ఆ బండివాడిని చూడగానే, పేరు పెట్టిపిలిచాను. అతనూ పగ్గాలపట్టి లాగి చేత్తో సలాం చేశాడు. అతన్ని యెందుకు పిల్చిందీకూడా ఆ సలాం చేసినంతవరకూ తెలీనే లేదు.

"సిలాన్! రేపు నీబండి కాళీగా వుంటుందా?" అని నా ఆలోచన తెంచుకుని మాట్లాడేను.

"మీకోసమైనా, పిలుచేసుకుంటాను"

"ఎట్లుండికి-రహీమాన్ గానీ— నారాయణ్ గానీ కడితే ఇక నీస అసూయవుండదనుకుంటూన్నాను"

"ఆహా! నే నెప్పుడూ అసూయపడుణ్ణే నండీ" అని నవ్వుకున్నాడు. మేమందరం టాంగాలో యెక్కేము. టాంగా పూలతోక ఫ్లపు పోతోంది. బండి తరవేగాన్ని పరువులు తీస్తోంది పట్టణపువీథుల్లో.

"ఆ బోనాను-అతను...రాజకుమారుడు గదూ!...ఆనాడువిందులో కలసుకున్నాను! ..."అనిస్మృతికివచ్చేసరికి ఆశ్చర్యం వేసింది. నిజంగా ఆరాజకుమారుడే! కిళ్లీ కట్టినట్లు, సరిగ్గా అతనే కనబడుతూన్నాడు. వంటనే టాంగా ఆపించి, 'మీరు యిటికిపోండి నే తర్వాత వస్తాను'ని దిగిపోయాను. నా ఆత్రుతకో, వాడికి అర్థంకాకనో వొకరి కొకరు ముసుముసాలు మాచుకుని 'సరే' అన్నారు. (సశేషం)

మిరపకాయల పంట

(5-వ పేజీ తరువాయి)

మొక్కలమీద చల్లవలెను. ఆలాగు చల్లితే ఆకులమీద పడ్డ సల్ఫేటునీళ్లు కొట్టుకుపోతాయి. ఈలాగుచేస్తే నాలుగైదురోజుల లోనే మొక్కలు బాగా పెరుగుతాయి. వాటికి మంచిరంగుకూడా కలుగుతుంది. అవసరమనితోచినప్పుడల్లా మళ్లలో గడ్డిమొక్కలను తీసేస్తూవుండవలెను. చెత్త చెదారంకూడా వుండగూడదు. ఒక పెన్సలు పైజుగల వెదురుపుల్లతో చెత్తను తీసివేయవచ్చును. దీనికొన వాడిగాను కొసాగ్రాను వుండవలెను. అవసరమని తోచినపుడల్లా నీళ్లను చల్లుతూవుండవలెను. మొక్కలు బాగా పెరిగినతరువాత మళ్లలో నీళ్లు పెట్టడానికి అవకాశంవుంటే మళ్లకు మధ్యగా కాలువలనుచేసి వాటిగుండా మళ్లకు నీళ్లను పెట్టవలెను. చేతితో మళ్లలో నీళ్లను పోయడం అంతే మంచిపద్ధతికాదు. ఈలాగు చేస్తే ప్రతిరోజున నీళ్లను పోయవలసిన అవసరంకూడా వుండదు.

వుత్తమమైన పద్ధతి

ఈ మొక్కలను పొలాలలో నాటడానికి నాలుగైదువారాలలో యివి సిద్ధంగా వుంటాయి. అప్పటికి యివి 6.8 అంగుళాలవరకు పెరుగుతాయి. ఏప్రోవకరోజున సాయింకాలంపూట మబ్బు పట్టినప్పుడు యీమొక్కలను పొలంలో నాటవలెను. ముసురుగావున్న రోజు మిక్కిలి అనుకూలంగా వుంటుంది. ముందు మళ్లలో విస్తారంగ నీళ్లుచల్లాలి. ఆటుపిమ్మట 6-8 గంటల వరకు ఆగి తరువాత మొక్కలను వూడతీయ్యాలి. నీళ్లు భూమిలో బాగా యింకడానికి వాడిగావున్న కొనగల వక సన్నని పుల్లతో మళ్లలో చాలాచోట్ల 5-6 అంగుళాలు లోతుగా పొడవాలి. తరువాతనే మళ్లలో నీళ్లు పొయ్యాలి.

నారును పెరికిన వెంటనే నాటకుండా వున్నాకూడా వకటిరెండురోజులు వూరుకున్నాకూడా ఆ మొక్కలు చావవు. ఐతేనాటిని తేమగాను చల్లగాను వున్నప్రదేశంలో వుంచవలెను. వీటిని తీయడంలో వీటివేళ్లు తెగిపోగూడదు. తొల్లికతో పెకలిస్తే వేళ్లు తెగవు. తరువాత వీటిని చిన్నచిన్నకట్టలుగా కట్టి వీటిని లోతులేని తట్టలలో (పల్లికటు) పెట్టి వుంచవలెను. వాటిమీద నీళ్లను చిలకరిస్తూ వుండవలెను. వాటిని యీలాగే పొలంలోకి తీసుకొనివెళ్లవలెను. ఎండవేడి చాలా హెచ్చుగా వుంటే యీతట్టలమీద అరిటాకులుగాని తడిగుడ్డలనుగాని కప్పవలెను. పొలం యేర్పరచినచాళ్లలో 3,4 అంగుళాలలోతుగా తొల్లికతో పెకలించవలెను. 3,4 అంగుళాలలోతుగలు వక గోతిలో వకటిరెండు మొక్కలవంకున నాటవచ్చును. మొక్కలను గోతులలో పెట్టవంలో ముఖ్యమైన వేళ్లు నలిగిపోగూడదు. మొక్కలను యొక్కువలోనుగా నాటగూడదు. అవి పసరురంగుగా వుండే కాడిపైగానే వుండవలెను గాని గోతిలో కప్పివేయబడివుండగూడదు. తరువాత మొక్కచుట్టూవున్న మట్టిని రెండుచేతులతోను గట్టిగా అదుముకు అదిమి నొక్కవలెను. అప్పుడు వేళ్లు మట్టిలో బాగా స్థిరపడతాయి. ఇది చాలా అవసరం. మొక్కలు బాగా పెరగకపోతే మొక్కచుట్టు పళ్లాలను చెయ్యవలెను. వర్షం కురవకపోతే మొక్కను నాటినతరువాత రెండురోజుల వరకు వుదయం సాయంత్రంకూడా పళ్లాలో నీళ్లుపోస్తూవుండవలెను. అటుతరువాత రోజుకు వకసారి నీళ్లు పోస్తే చాలును. చాళ్లను తీసిన యెడల మొక్కలను నాటడం నీళ్లుపోయడం వక్కసారే జరగాలి. మొక్కలను నాటినవెంటనే నీళ్లు వాటికి అందాలి.

చాళ్లను యేర్పరచి మొదటిరోజు నీళ్లను పోసినయడల మళ్లీ అయిదురోజులదాకా నీళ్లుపోయ నక్కరలేదు. మొక్కలు బాగా పెరుగడానికి వారంరోజులు పడుతుంది. కొందరు చాళ్లను చెయ్యకుండా మొదటనే మొక్కల చుట్టూ పళ్లాలను చేస్తారు. ఈ పద్ధతిలో మొక్కలు నాటినవెంటనే పళ్లెం చేసి దానిలో నీళ్లను పొయ్యాలి.

గుంటూరుజిల్లా అభిప్రాయం

మట్టిని తరుచుగా కదుపుతూవుండాలి. దుబ్బులను తీసేస్తూవుండాలి. మొక్కలకు దగ్గిరగా వున్న మట్టిని కదుపుతూ వుండాలి. ఇదువల్ల భూమిలోపలికి గాలి చొరబడుతుంది. గుంటూరుజిల్లాలో మొక్కలకు పువ్వులు పుట్టగానే వాగలితో చాళ్లకు మధ్యగా దున్నుతారు. ఇందువల్ల వేళ్లు బాగా పెరుగుతాయని వారి అభిప్రాయం. గొప్పవాన కురిసినపుడు యీ చాళ్లే కాలువలుగా పనిచేస్తాయి. వాన నీరు వీటిగుండా పారుతూవుంటుంది. గనక యెట్ల పరిస్థితులను వాడకుండా వుండడం మంచిది. మొక్కలను చేలో నాటినతరువాత నాలుగు లేక ఆరువారాల లో మిరప మొక్కలకు పువ్వులు పూస్తాయి. మరి రెండు వారాలకు మిరపపళ్లు పండడం ఆరంభిమవుతుంది. పండడం ఆరంభం అయినప్పటినుంచిన్ని ఆపళ్లను తీసుకొంటూనే వుండవలెను. 5-6 తడవులలో అన్నిపళ్లను కూడా తీసి భద్రపరచవలెను. ఈపని 3-4 నెలలలో పూర్తి అవుతుంది. ప్రతితడవను మొక్కల నుంచితీసినపళ్లన్నింటినిపరుచైనట్టిన్నిశుభ్రమైనట్టిన్ని భూమిమీద పలచపలచగా పరవవలెను. ఈభూమిని మొదట మట్టితోను పేడతోను అలుకవలెను. రోజుకు రెండుమూడు సారులు యీ పళ్లను అటూయిటూ దొర్లిస్తూ వుండవలెను. సాయంకాలం కాగానే వాటిని చిన్న, చిన్న కుప్పలుగా పోగుచేసి వాటిమీదఎండుగడ్డినిగాని, తాటాకులనుగాని కప్పివుంచవలెను. లేకపోతే వాటిమీద మంచుపడుతుంది. అవి తడిసిపోతాయి. పళ్లను వత్తుగ పరచడం వాటిని తరుచుగా కదలించకపోవడం వాటిమీద వానకురియడం లేక మంచుపడడం, యీలాటివి జరిగితే పళ్లు చూడడానికి ఆకర్షకంగా వుండవు. అవి తరుచుగా బూజురంగును కలిగివుంటాయి. వీటిలో బాగా పండినపళ్లు యెలాగైనా కలిసినట్టయితే వీటిని యెరి తీసివెయ్యవలెను. అవి తెలుపురంగుగా వుంటాయి. ఈలాటివి చాలా వున్నట్టయితే కొనేవారు ధరను తగ్గిస్తారు. పళ్లు సగం యెండినతరువాత వాటిమీద మెల్లిగా నడిచినట్టయితే అవి చదునుగా అవతాయి. అప్పుడు యివి కొద్దిస్థలంలోకి యిముడుతాయి. వీటిని చదును చేస్తే వీటిని సులభంగా బుట్టలలో పెట్టవచ్చును. ఈ పళ్లను పదిరోజులు ఎండలో పెడితే అవి బాగా ఎండిపోతాయి. తరువాత వాటిని అమ్మేవరకును వాటిని నిలువచేసివుంచవలెను.

వక యకరం పొలంలో నాలుగు లేక అయిదువేలపానులు తూకంగల పళ్లు పండుతాయి. వీటిని యెండబెడితే వీటితూకం 1000 లేక 1500 పానులుకంటె హెచ్చుగా వుండదు. యుద్ధానికిపూర్వం వక యకరం పొలంలోపండేపళ్లవల్ల 100 లేక 150 రూపాయలు లాభం వస్తూవుండేది గాని ఆకుమడులలో వున్న వీటికి చీడపురుగులు దండెరుగా ఆప్ అనే జబ్బును కలిగిస్తాయి. ఈ జబ్బు కాడ అడుగుభాగంలో కలుగుతుంది. ఈలేత మొక్కలు వాడిపోతాయి. తరుచుగా నీళ్లు పెట్టడం,నీళ్లు నిలువవుండకుండా చెయ్యడం మొక్కలను విడివిడిగాను పలుచగాను నాటడం యీపద్ధతుల నవలంబిస్తే యీ జబ్బు కలుగదు.

మొక్కలకు పూతకలిగేసమయంలో దయిబాకులని జబ్బు కలుగుతుంది. ఇది కూడా చీడపురుగులవల్లనే కలుగుతుంది. పువ్వులు వాడిపోయి రాలిపోతాయి. పువ్వుల కొడలుకుండా యీజబ్బు చెట్టు కొడకుకూడా వ్యాపిస్తుంది. కాని దీనివల్ల దిగువభాగానికి నష్టం కలుగదు. ఈజబ్బు పళ్లకుకూడా కలుగుతుంది. ఆపుడు వాటికి నలుపురంగు కలుగుతుంది. అవి మణిగిపోతాయి. చెడిపోయిన కొమ్మలను కోసేసి వాటిని కాల్చివేయవలెను. లేదా 100 కి వకటివంకున కలుపబడిన బోర్డియా మిశ్రమాన్ని మొక్కలమీద చిలకరించవలెను.

లీసుకర్లిలను అనే మరివక జబ్బుకూడా కలుగుతుంది. ఆకులు ముడుచుకొనిపోతాయి. వీటిసైజు కూడా తగ్గిపోతుంది. పళ్లు యేపుగా పెరగవు. ఈజబ్బు కూడా ఆకుమడిలోనే కలుగుతుంది. కాని తరుచుగా యిది మొక్కలను చేలో నాటినతరువాతనే కలుగుతుంది. దీనికి నిర్ధారణయైన చికిత్స లేదు గాన చెడిపోయిన మొక్కలను వెంటనే పీకేసి వాటిని తగులబెట్టవలెను.

చెదపురుగులు త్రిప్సులు మొదలైనక్రిముల వల్లకూడా యీ మొక్కలకు హాని కలుగుతుంది. ఈ క్రిముల జాతులు చాలా కొద్దిగానే వున్నాయి. అన్నిచోట్లను యివి వుండవు. ఏవో కొన్నిచోట్లలో మాత్రమే వుంటాయి.

చాలాకాలం నిలవవున్న శ్రేష్ఠమైన ఫారం యార్డు యెరువును చేలో వెయ్యవలెను. వెనకటిపంటతాలుకు మోడులుసేళ్లు మొదలైనవాటిని చేలోనుంచి పూర్తిగాతివ్వి తీసివేయవలెను. వేపాకెండజలపిండి, ఆముదంగింజలపిండి ఇంకను యిదికూడా చెదపురుగులను చంపేస్తాయి. మధ్యరాష్ట్రాల్లో ఆకుమడులలోని లేత మొక్కలనుము.

వేళ్లను ముంచుగా యింకనకలిపినీళ్లలో ముంచితారు తరువాతనేవాటిని చేలోనాటుతారు.

ట్రిప్సు అనే క్రిములు మిక్కిలి చిన్నవి. వీటివల్ల ఆకులు మెలిదిరుగుతాయి. పువ్వులు రాలిపోతాయి. మొక్కలలో కొన్ని గిడ్డబారుతాయి. కొన్ని చచ్చిపోతాయి. వీటి బాధ వర్షాకాలంలో చాలా హెచ్చుగాను, వర్షాకాలంలో చాలా తక్కువగాను వుంటుంది. కొన్నిజాతుల విత్తనాలను యీ మొక్కలు బాధించజాలవు. అటువంటి జాతుల విత్తనాలనే నల్లవలెను. ఇంపీరియలుపూసా 46 ఏ అనే రకమును 39 రిప్పీలును అనే రకములు ట్రిప్సు అనే జాతి క్రిములు బాధించలేవని మద్రాసుప్రభుత్వం వారి వ్యవసాయశాఖవారు కనిపెట్టారు.

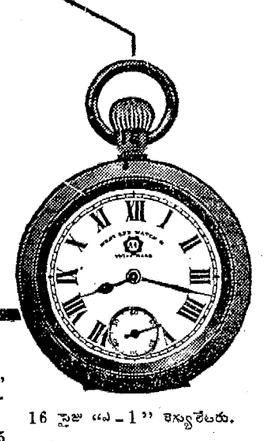
(ఇండియను ఫార్మింగ్)

"A-1" REGULATOR

WEST END A1

As impressive as its name implies

వేరుకుతగ్గట్లుగా ఈ "ఎ-1" రెగ్యులేటరు, దాని తరగతి మీడియంపైజు జేబుగడియారాలన్నిటిలో ప్రశస్తమైనది. అదిదృఢమైనది, ఎక్కువకాలం మన్నను. చూపులకు అందంగా వుంటుంది. గిల్టుపూత పూయబడిన దానియంత్రము అంతా శ్రేష్ఠమైన పాలూనుతో, సంవత్సరాలతరబడి న్యూరంబర్గ పరిమాణాలన్ని చూపించేటట్లు తయారుచేయబడినది. "ఎ-1" రెగ్యులేటరు డబ్బుకు తగినవిలువ కలది. కొంటవాడుకు తొలగలిగే దానికన్న అద్వితీయమైనది.



వెస్టెండు "ఎ-1" రెగ్యులేటరు

16"ద్ధమైన కీలెక్కడియారం. యంత్రాలు దుమ్ము, చెమ్మ తగలకుండా లోపలింట్లో ఏర్పాటుచేయబడినది. నికెల్ పిల్వర్‌కేసు, రోమన్ లేక అరబిక్ అంకెలు గలది ... ... రు. 45

16 పైజు "ఎ-1" రెగ్యులేటరు.

వెస్టెండు వాచ్ కంపెనీ, బొంబాయి అండ్ కలకత్తా.

WEST END WATCH CO.,

BOMBAY CALCUTTA

అగరు

సాటిలేని సుగంధము

ఆహ్లాదకరమైన, నిర్మలమైన మధుర వాసనలుగల వస్తువులన్ని మేళవింపబడినవి. అగరు చిరకాలముగా వాడబడుచున్న ప్రశస్తమగు యిండియన్ అత్తరు.

BENGAL CHEMICAL.

Calcutta :: Bombay.

ఏజంట్లు: ఎస్. దేశాయి గొంజాల్ & కో, 41, బందరు వీధి, మద్రాసు.

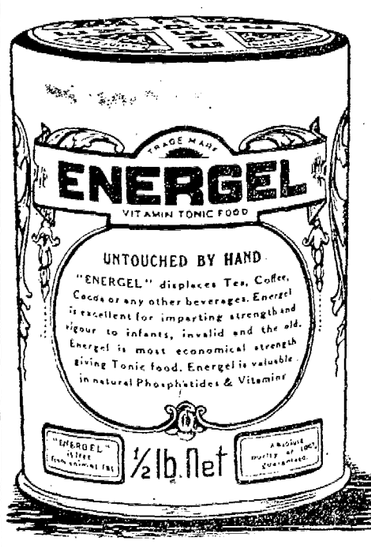
రెడ్డి అండ్ కో, (రిజిష్టరు)వారి

కుష్టు - సుఖ - చర్మ బొల్లి -

ఔషధములు ఏల ప్రశస్తమైనవి? 22 సంవత్సరముల అనుభవముండుటచే, ఇట్టి దీర్ఘవ్యాధులకు మొట్టమొదట చికిత్స కనిపెట్టి, వేనకుపేలరోగులను ఆరోగ్యవంతులుగా చేయుటచే.

వివరములకు:— రెడ్డి అండ్ కో, (రిజిష్టర్డు) గోపాలపురము, (వయా) తణుకు, తూ॥గో॥

"ఎనర్జల్"



తేనీరు, కాఫీ, కోకో, వీట్లకన్న, ఆరోగ్యము, రుచికరమైనది. "ఎనర్జల్"

ఎనర్జల్ బలమున్ను, అత్యద్భుతమైన శక్తిన్ని కలిగించే గుణము కలది. దీని నిజమును పరీక్షించి చూడుడు

Allenburys

అలెన్‌బరీస్‌వారి పేరొందిన నరకులు దొరకటం చాలా కష్టం. కొన్ని యుద్ధకాలంలో అనలు దొరకవు. ఇంతకాలం నమ్మకంగా పనిచేసిన, యీ నరకులు, నదుపాయం యేర్పడిన వెంటనే యథాప్రకారం బాగా నరఫరా యగునని భారతీయులు పూర్తిగా నమ్మవచ్చును.

Allenburys

FOODS · FEEDERS
RUSKS
HALIBORANGE
CASTOR OIL
BYNIN AMARA

Allen & Hanburys Ltd.
(Incorporated in England)
Clive Buildings,
CALCUTTA

జమున
మూలికా తైలం

పుండ్లు, కోతలు, కాల్పులు, గజ్జి, కర్బాన్, చర్మ, మూలవ్యాధి, నొప్పులు, వాపులు, రక్త గడ్డలు, మొదలగు సమస్తచర్మవ్యాధులను మాన్పును. జమున అన్నిచోట్ల దొరుకును.
పెద్ద డబ్బి 12 అణా చిన్న డబ్బి 2½ అణా
పి శే కెమికల్ వర్క్సు, గుంతకల్.
మద్రాసు యేజంట్లు:—సెలవు: అంయుడ్ ట్రేడ్ యేజన్సీస్, త్యాగరాయనగరు, మద్రాసు.

ప్రకటన

నూరవసంబరు నూలులో జరీభుగడి

చీరలు, కలరువారి, రకరకాలుగల 3 అం॥ నుంచి 6 అం॥ వెడల్పు గల పోచ దార్లు గలవి 5 గజ నుంచి 6, 7 గజల పొడవుగల చీరలు న్యూరంటీ రంగులలో గజం కూ. 2-8-0 మొదలు కూ. 3-8-0 లో గలవు డిటా జిల్కు, జరీ దార్లు గజం కూ. 3-8-0 మొదలు కూ. 6-0-0 వరకు గలవు. ఒకదఫా పరీక్షించి చూడండి.

ఆర్డరుతో 25% ఎడ్వాన్సు పంపవలెను.

శి. లింగిశెట్టి, జవళివ్యాపారి, కోయంబత్తూరు
C. LINGI CHETTY.

ప్రసిద్ధమైన హీరా టానిక్

వ్యర్థమైపోవు మీ ప్రాయమున్ను బలమున్ను పెరుగుటకు ఈ ఔషధం అమూల్యమైనమూలికలచే శాస్త్రోక్తముగ తయారుచేయబడినది

దీని సేవనచేత అతి శీఘ్రముగ నరముల దౌర్బల్యము గుణమగును. అట్లు ఒక్కవారములోగ అభివృద్ధి తెలియక యుండిన యెడల ఔషధమును వాపస్ చేసి పూర్తి డబ్బు తీసికొనవచ్చును.

మూత్రములో చక్కెర యుండుట, పురుషత్వము లేక యుండుట, వీర్యహీనము, స్వప్నస్కలనము మరియు అనేకవిధములైన మూత్రరోగములకు సంబంధమైనరోగములు, ఆయాసము, ఆకలి లేక యుండుట, కడుపునొప్పి, మలబంధమున, ఇన్‌ఫ్లుయెంజ, మరియు ఋతుసంబంధమైన తగ్గు, ఇదియూ గాక మూత్రము సరిగా పోకయుండుట, ముట్టుదోషము, సరియైన కాలములలో గాక యుండుట, నడుమునొప్పి, బహిష్టు హెచ్చుతక్కువగుట, మరియు ఇతర ముట్టు సంధబంధమైన కాయిలా, ప్రసవకాలములలో తొందరలు, పీటికి ఈ ఔషధముతో పూర్తి గుణము కనుపించును.

మలేరియా జ్వరము, న్యుమోనియా, టైఫాయిడ్ మరియు వేసాబాడ్యములలో వచ్చు నరములు బలహీనమునకు ఇది ఉత్తమమైన ఔషధము.

ఏవియు రోగము లేక యుండెడి వారలకు సహితము ఈ ఔషధము ఒక్కొక్క సెలవిడిచి సేవించినచో వీర్యము వృద్ధిజెందును.

40 మాత్రలు "హీరాటానిక్" సీసా 1-కి రు. 3-4-0
పోస్టుఖర్చు రు. 0-10-0 (మూడు బుడ్లు ఒకేసారి ఆర్డరుచేసినచో పోస్టేజి లేదు.)

గంభీర్ కెమికల్ & ఫార్మస్యూటికల్ వర్క్సు,
బెంగుళూరు సిటి.

కథలూ - గాథలూ

[2-వ పేజీ తరువాయి]

ఏమునవరకులూ యిచ్చుకోవలసిన అగత్యం లేదని, ఏమేమో సంజాయిషీయిస్తూ తనపై అధికారియైన చీఫ్ ఇంజనీరుగారికి మనవి చేశాడు. అతడు యిచ్చిన సంజాయిషీనిన్నీ అడవరకు అతను సంజాయిషీ యిచ్చుకోవడానికి అవకాశం లేకపోయినసంగతినిన్నీ తెలుపుతూ చీఫ్ ఇంజనీరుగారు మిలిటరీ బోర్డువారికి ఒకమినిటును వ్రాసిపంపించారు. దీనిని మిలిటరీబోర్డువారు చిత్తగించి దీనిని గురించి మళ్లీ ఒక రిపోర్టును వ్రాసి గవర్నమెంటువారికి పంపించారు. అంతట ప్రభుత్వ యంత్రంయొక్క మరలన్నీ మళ్లీ తిరగడం ప్రారంభమైంది.

ఒక్కొక వ్యవహారం తమ దగ్గిరికి ఎన్నిమార్లు వచ్చినా సరే ఈ అధికారు లందరూ తమ కర్తవ్యాన్ని యథావిధిగా నిర్వర్తించే క్రమపద్ధతి, అందులో వారు చూపించే ఓపిక, నెమ్మదీ ప్రశంసనీయా లని చెప్పక తప్పదు.

పైన చెప్పినప్రకారం తమవద్దికి మళ్లీ వచ్చిన రిపోర్టుపైన గవర్నరుగారు మళ్లీ ఒక మినిటును రికార్డు చేశారు. ఆయనకవున్సిలులోని రెండవ సభ్యుడూ, మూడవసభ్యుడూ కూడా తమతమ అభిప్రాయాలను మళ్లీ సూచించారు. అందుపైన మళ్లీ గవర్నరుగారు తమ పర్యవసానపు అభిప్రాయాన్ని వ్రాశారు. అంతట ఈ వ్యవహారాన్ని మళ్లీ గవర్నరుగారి కవున్సిలుసమావేశంలో బహిరంగంగా చర్చించే తరుణం వచ్చింది. అంతట పైన చెప్పిన డాబుదర్పాలతోటే గవర్నరుగారి కవున్సిలుసభ మళ్లీ సమావేశమైంది. ఆసభవారు దీనిని గురించి మళ్లీ ఆలోచించి, చర్చించి, తీర్మానించి మిలిటరీబోర్డువారికి తమ తాకీదును పంపించారు. దాని పర్యవసానం యేమి టంటే ఆయేడువరకు లూ ఆ ఇంజనీరుగారు యిచ్చుకో నక్కర లేదని నిర్ణయించారు.

సభాయుతులైన గవర్నరుగారి నిర్ణయమును మళ్లీ యథాప్రకారంగా సీమలో కంపెనీ డైరెక్టరుల కోర్టువారికి పంపించారు. ఈవ్యవహారాన్ని మళ్లీ పునరాలోచన చేయవలసిందని ఇందు మళ్లీ వుత్తర్వుచేస్తేచెయ్యవచ్చును.

అసలు సంగతి

ఈబారకీచుల కిటికీఅద్దాల అసలు సంగతి ఏమిటంటే వాటిని చట్రాలలో పెట్టి మక్కుతో బిగించడానికి ముందుగా అవి కదలకుండా వాటి అంచులదగ్గిర సన్నమేకులను కొట్టలేదు. ఈసంగతి ఎలాగో బయటికి పొక్కింది. గాని ఈసంగతి బోర్డు ఆఫ్ కంట్రోలువారుగాని, వారి అధ్యక్షుడుగాని, కంపెనీడైరెక్టర్లకోర్టులో వున్న 24 మంది సభ్యులుగాని, వారి కార్యదర్శిగాని, చెన్నపట్నంగవర్నరుగారుగాని, వారి కవున్సిలు సభ్యులుగాని, వారి కార్యదర్శులుగాని, మిలిటరీబోర్డువారు గాని, చీఫ్ ఇంజనీరుగారుగాని, ఆసైనికదళంయొక్క జనరల్ అనే అధికారిగాని, ఆఫీసర్ల కమిటీవారుగాని, ఆఖరికి ఆబారకీచులు కట్టించిన ఇంజనీరుగారుగాని ఎరగరు. కారణం ఏమి టంటే వీ రెవ్వరూ పటాలకు అద్దాలు చట్రాలుకట్టే పని తెలిసినవారు కారుకదా!

* (General Sir Arthur cotton-his life and work-by lady hope. p. t. 204-206)

5

నేను వాళ్ళి దగవిడచి యెదురుగావున్న 'ఐస్ హౌస్'లోనికి పోయాను. హృదయతాపానికి వోక మూల్ డ్రింకు తీసుకుని త్రాగుతూనేవున్నాను. నార్మన్టీ, దానికి యెదురుగావున్న బండ్లివాళ్లు, అంగులో నారాయన్, రహీమాన్‌లపైపు ప్రసరించింది. వాళ్లూ నాపైపు చూచి గబగబా వచ్చారు.

"ఏమండీ! మమ్మల్ని మరచిపోయినట్లున్నారు"

"మరచిపోవడమే. అంగులో మిమ్మల్ని? సరేగానీ, మీరు ఓపని చేసిపెట్టాలిసుమా!"

"ఓ! దానికేం, మీరు చేప్పాలేగానీ, మేము చెయ్యడాని కేం?"

"సన్నగా, పొడుగ్గా వుంటాడు - చాలా చురుకుకైన వాడుకూడాను.' అతను యెవరో మీ శేమైనా తెల్సునా?"

"పొడుగ్గా, సన్నగా వుంటాడా!..... ఎవ రతను?"

"ఓహో! అతనురా..."

"ఎవర్రా అతను?"

"ఆఁ - ఎరగవూ?... క్రొత్తగా రాలేదట్రా...పడమటనుంచి."

"ఆ - ఆ - అతను క్రొత్తవాడే!" అని వాళ్ళలో వాళ్ళు కూడబలుకున్నారు.

"అతే నెవ్వరూ?" అని నే తిరిగి అడిగేను.

"అతను భారాళంగా సారధ్యం చెయ్యలేదు. అయినా మేం వుండగా అతను మీ కెందుకండి? అతన్ని మాత్రం మీరైపిలవద్దు!" అని యిద్దరూ వొకేసారి అన్నారు. వాళ్ళిద్దరూ అనుమానంగా మాట్లాడుతూ వచ్చారు.

"అతన్ని గురుంచి మీకేం తెలీదా?"

"అతను పడమటి దేశస్థు డనిమాత్రం మాకు తెలుసు."

"అతని పేరు?"

"మాకు తెలీదు" అని యిద్దరూ వొకేసారి అన్నారు. "అయినా అతను మీకు చెయ్యగల ఘనకార్యం యేంవుంది గనక" అని తిరిగి అన్నారు.

"ఆఁ - దీని కేమిటి! ... క్రొత్తవాళ్ళు వస్తూంటారు, పోతూంటారు. అందులోనూ యీరోజుల్లో మరీను! ఎవరు వచ్చినా రాకపోయినా, మీకుమాత్రం మమ్మల్ని మరచిపోవద్దుసుమండీ?"

"అరే-యింతకన్నా మరేం అతనిగురించి మీకు తెలీదన్నమాట" అనేసి వాళ్లకు రెండు డ్రింకులు యిప్పించి బయలుదేరేను.

6

ఎడతెగని ఆలోచనలతోనూ, రేకెత్తుతోన్న మనోవికారంతోనూ యింటిముఖం పట్టేను కాలినడకను. ఓప్రక్క సందులోనికి బండి ఆపి నిలబడ్డ అతను నాకంటబడ్డాడు. ఓచేతిలో కంచీకట్టా, మనోచేతిలో కర్లెం వుంది. ఇంకా దూరాన్నివున్న నన్ను వుద్దేశించి, కంచీకట్టవున్న చెయ్యి యెత్తేడు. అతన్ని చూసి, టాంగా యేమిటీ? బాడిగకు నడపడం యేమిటీ? అని మొదట నేను నా కళ్లనే నమ్మలేకపోయాను. కానీ ఆక్రొత్త టాంగావాలా రాజకుమారుడే! అని తెలుసుకుండేసరికి నా నరాలన్నీ సడలిపోయినట్లైనవి.

అతన్ని సమీపించి అతనివైపు చూచాను. అతను నన్ను చూడగానే కలవరపడ్డాడు. ముఖం పాలిపోయింది. అతని మనస్సు కష్టపెట్టకుంటూడేమోనని పరాయివాడికి మళ్లే 'బండి కాళిగా వుందా?' అన్నాను. 'ఎక్కడికండీ?' అని గత్యంతరంలేక జవాబు యిచ్చాడు.

నేను టాంగా యెక్కి ఫలానాచోటికి వెళ్లాలని చెప్పికూర్చున్నాను. నాగమ్యస్థానం సమీపించింది. అతనితో మాట్లాడాలనీ, అంతు తెలుసుకుందామనీ వేగిరపడుతూండేవాడిని కానీ, యెంతటికీ తెగింపు చెయ్యలేకపోయాను.

ఇంతలో నాబస సమీపించింది. టాంగా ఆగిపోయింది. నేను క్రిందికి దిగి అతనిముఖంలోనికి చూచాను. నేనుగానీ పొరబడలేదు గదా అన్న సంకోచంతోటే 'నేను మిమ్మల్ని యెక్కడో చూచినట్లు గుర్తు' అన్నాను.

అతను చిరునవ్వు నవ్వేడు. అదే నా మనసును కలతపరచింది. నీలాల్లాంటి అతని కండ్లు కాంతిహీనం ఐనాయి.

"అవును మీరు నన్నొకసారి కలుసుకున్నారు..."

"— అయిన్ నింగు పార్టీలోనేనా"

"అవును"

"సరే మీరోసారి లోనికి వస్తారా?... మా నౌక రీటాంగానూ చూస్తూంటాడు లెండి" అని నేను అడిగేను.

"నాతో అతి విశేషం యేముందీ?"

"మాట్లాడవలసిన పనివుంది" అని నేను పట్టుపట్టేను. అతనూ కాదనలేకపోయాడు.

"సాయంత్రం ఫలాహారం తీసుకోగానే నేను మిమ్మ కలుసుకుంటాను. లైబ్రరీవద్ద వుంటే నేనే వచ్చి కలుసుకుంటాను." అనే సరికల్లా తెల్లబోయాడు.

"నేను బండివిడిచి వోగంటైనా వుండలేనండీ?"

"ఈరోజుకు బండిని నే తీసుకున్నాను అనుకోండీ—అయితే దాన్నిమాత్రం యింటివద్ద వదలిపెట్టి రాకోరతాను. మీరుమాత్రం వొంటరిగా అక్కడ వుంటూ, నే వస్తాను గా" అనేసరికి సమాధానం చెప్పలేక వణికేడు.

అపోహ

డచ్చికథకు స్వేచ్ఛానువాదం

శ్రీ కె. పి. జి. ఆచార్య

(గత సంచిక తరువాయి)

"నేను మిమ్మల్ని నమ్ముకుని లైబ్రరీ వద్దకు వస్తాను సుమండీ" అంటూ అతని చేతిలో వోనాలుగు రూపాయలు వుంచాను. తామర తూడుల్లాంటి అతని వ్రేళ్లు కరుదు గట్టుకు పోయినాయి. కొంచెం వణికేయి కూడాను.

"తప్పకరావాలిసుమా! ...ఏం, వస్తారు గదూ?" అని తరచి తరచి అడుగుతూనే యింట్లోకి వెళ్లిపోయాను, అతనూ తిరిగి టాంగాతోలుకు పోయాడు.

7

మధ్యాహ్నం ఫలాహారం తీసుకోగానే అదనా బీదరా 'కేఫ్ మేన్‌టో' వద్దకు పోయాను. ఫలాహారం తీసుకునే బయలుదేరడాన్ని కేఫ్‌లో మరేం తీసుకోలేదు గానీ, యెందుకైనా మంచిదని రెండు 'పైనేపిల్' టిన్ను తీసుకుని మెట్లు దిగుతున్నాను, నారాయణ్ యెదురైనాడు.

"నీ టాంగాలో బీచికిపోవా లనుకుంటున్నాను."

"ఓ...ఎక్కడండీ?" అంటూనే తన సీటులోకి ఒక దూకు దూకేడు.

"అయితే, ముందు లైబ్రరీవద్దకు పోనీ, అక్కడ ఒకాయన నాకోసం యెదురుచూస్తోంటాడు. అతనుకూడా వచ్చేవాడే లే." అంటే అతను వో చెవిని వింటూనే పరుగు లెత్తించాడు. అతనందులో తరచి తరచి కనుక్కునేందుకు యేమీ లేనట్లు తటస్థంగా వూరుకున్నాడు.

"అక్కడ... ఆ క్రొత్త డ్రైవరే వున్నాడు!" 'అతనేనా' అన్నట్లు వింతగా చూస్తూ అన్నాడు.

"అవును. అతనే నాతో వచ్చేది."

"అతనా!" అంటూ నన్ను యెగాదిగా చూచాడు. 'ఏం యీయనకు యేమైనా మతిపోయిందా!' అన్న అర్థాన్ని స్ఫురింపచేసుకున్నాయి ఆ చూపులు. వస్తూన్న కోపాన్ని దిగమ్రింగుతూ," మీ యిష్టం వచ్చినట్లు చెయ్యడానికి మీకు స్వతంత్రం వుందండీ!" అన్నాడు.

"అతను నాకు పూర్వపరిచయస్థుడు. ఈనాటికి అతని కర్మం యిల్లా కాలిపోయింది. తను బ్రతికివున్న రోజుల్లో రాజకుమారుడే మరి!"

"ఓ...యిల్లాంటి వాళ్లను వెల్లాకినే లక్షాలొంపైను దిని చూస్తోంటాం. నేనూ వోపెద్దరాజునే యెరగుదును. ఇప్పుడు అడుక్కుతింటూన్నాడు. దానికి ఏమేరం చేయగలరు?" అంటూ బండిని ఆపేడు.

నేను క్రిందకి జరిగి, అతన్ని లోనికి రమ్మని కోరేను. అతనిముఖం వివర్ణత చెందింది. "గోపలకు రండి! ఈ రోజంతా మీతో స్వేచ్ఛగా తిరుగాలని వుంది" అని తిరిగి పిల్చాను.

అతను మారు మాట్లాడకుండా టాంగా యెక్కి నాప్రక్కనే కూర్చున్నాడు.

"మీరేమీ అనుకోనట్లైతే-మరీ రొక్కటంగావుండే వీధుల్లోంచి పోనీకండి" అని అతి ప్రయత్నంమీద అన్నాడు. అతని మాటలు లోపలివి లోపలనే మ్రుగ్గిపోయాయి. ఇంకా యిప్పుడిప్పుడే మాటలు వస్తోన్న పసిపాపకు మల్లే వుచ్చరించాడు.

అతనికోరిక ప్రకారంగానే మా టాంగా మారుమూలల సందులగుండా పోతోంది. నత్తనత్తిగా వొకటి, రెండుమాటలు వుండి, వుండి వుచ్చరించాడు. టాంగా శరవేగాన్ని పోతోంది. అతని 'పై' గాలిలో రెపరెపలాడుతూ చెక్కిళ్లమీద చిందులేస్తోంది. ముంగురులు గాలిలో వుండుండి యెగురుతూన్నాయి. అతన్ని వోకంట కనిపెట్టి చూస్తోనేవున్నాను. అతను యింకా పూర్వానికిమల్లే ఆహాబాగల దుస్తుల్లోనే వచ్చాడు. అయితే అతనిలో పూర్వంలేని నిరుత్సాహం, క్రమ, కళేకం యేర్పడివున్నాయి. పంచప్రాణాలూ బిగిపట్టుకుని నా ప్రక్కను కూర్చున్నాడు. అతను చెప్పలేకపోయినా ఆ ముఖమే దీనత్వాన్ని వెల్లడిపరుచుకుంటూన్నది. గతించిన రోజులు గుర్తుకు వస్తోంటే హృదయం తరుక్కుపోతోంది. ఒకప్పుడు అతను రాజపుత్రుడు, సుకుమారి, సుందరుడు. పేరు ప్రకాశ్తులు గల కుటుంబంలో పుట్టినవాడే! ఆ రోజుల్లో దేవేంద్ర వైభవాన్ని వెల్లించిన అతనేనా...ఈరోజున... యిల్లా వో టాంగావాలా అనిపించుకుంటోంది. ఆహా! రోజులు—యెంతలో తారుమారు అవుతూంటాయి! తాను యింతలోనే ...యిల్లా ఐపోతాడని... యెన్నడైనా కలలో సైనా కనివుంటాడా? పాపం! నా ప్రక్కను కూర్చోడానికే తాహతులేనట్లు వోప్రక్కకు వొదిగి కూర్చున్నాడు. గతించిన అతని జీవితాన్నే తరచిచూస్తోంటే నామిట్టుకు నాకే... యింత ఆవేదనా, ఆందోళనా కలుగుతోందే! అష్టవిశ్వర్యాలూ అనుభవించి, తానూ వో 'మనిషే' అనిపించుకున్నవాడు, చివరికాలానికి యిల్లా అయినాసే అని అతనికి యెంత హృదయక్రుళ్లి కృశించిపోయి వుండవలెనోగదా!

(సశేషం)

వారఫలాలు

దైవజ్ఞులు శ్రీరావినూతల ఆంజనేయులు

అక్టోబరు 18-తేదీమొదలు 24-తేదీవఱకు

[లగ్నగణితములను జిత్తలగ్న, చంద్ర (గోచార) లగ్నములు ననుసరించి గ్రహించునది. దళాధుక్తుల ననుసరించి ఫలితములు మారవచును గాన పరమ ప్రమాణములగ నెంచరాదు.]

గ్రహస్థితి

రవి (తుల), చంద్రుడు (మిథున, కటక, సింహములు), కుజుడు (వృషభం), బుధుడు (కన్య), గురువు (22 నుండి సింహం), శుక్రుడు (సింహం), శని (మిథునం).

ధరలు

గ్రహబలవీక్షణముల ననుసరించి వ్రాయబడినవి, అనుసరణీయములు కావు.

పట్టు, ప్రత్తి, (నూలు)

పట్టు స్థిరముగ నుండును. ప్రత్తి నూలు ధరలు వ్యత్యాసముగ నుండి కొంత అస్థిరముగ నుండును. బేరసారములు సరిగా జరుగవు.

బంగారు - వెండి

19,20 తేదీలలో చలామణి తటాలున తగ్గుటకు అవకాశము కలదు. 21 నుండి క్రమేణా కొంత హెచ్చును. వ్యాపారము, స్పెక్యులేషన్ క్లిష్టముగ నుండును.

వాటాలు

చలామణి క్లిష్టముగ నుండును.

ధాన్యములు - ఆహారవస్తువులు

పొల్లుధాన్యములు (వరి మొ॥) ధరలు వివిధప్రదేశములయందు ధర వ్యత్యాసముగ నుండును. మిర్చి, ధనియములూ కొంత తగ్గును. నూనె పప్పులు వేరుశెనగ అవిశ మొ॥ ధర క్రమేణా హెచ్చుతగ్గులు కావు.

సూచన:—రవి రసాధిపతియైయుండి చిత్త తృతీయపాదమున నీచరాశి నవాంశల యందుండుటచే రసవస్తువులునూ బంగారు, వెండిధరలునూ వారమంతయూ హెచ్చుతగ్గులు కావు.

లగ్నఫలములు

మేషం

(అశ్విని, భరణి, కృత్తిక 1 పాదం)

ఈవారములో చలనకారకుడు సప్తమంలో ప్రవేశించడంవల్ల ప్రయాణసంకల్పాలు ఎక్కువగా కలుగుతవి. మనస్థితి గజిబిజిగా వుంటుంది. వృత్తివ్యాపారాలు, ప్రోత్సాహకరంగా వుండవు. ఉద్యోగంకూడా శ్రమతో జరుపగలుగుతారు. ముఖ్యపరిష్కారాలు, నూతనయత్నం తాత్కాలికంగా ఆపండి. స్పెక్యులేషన్ తలపెట్టవద్దు.

వృషభం

(కృత్తిక 2,3,4 పాదాలు, రోహిణి, మృగశిర 1, 2 పాదాలు)

ఈవారంలో లగ్నంలో కుజుడూ, ఆర్థాష్టమంలో గురుప్రవేశం, వృత్తివ్యాపారాల్లో మార్పులు కలిగించడానికి అవకాశం కలుగుతుంది. మనోజుగుప్పకు కారణాలు కలుగుతవి. ప్రయాణం సరిగా నడవదు. అనవసరవ్యయం కలుగుతుంది. ఉద్యోగస్థితి మేలుగా వుంటుంది. మీ అంతరంగశక్తులను వికసింపచేసే అవకాశాలు కలుగుతవి. కుటుంబపరిస్థితులు కొంత చికాకు కలిగింపవచ్చు.

మిథునం

(మృగశిర 3, 4 పాదాలు, ఆరుద్ర, పునర్వసు 1, 2, 3 పాదాలు)

ఈవారంలో కొద్దిరోజులుగా కాకనిలిచిన వ్యవహారాలు పరిష్కరించుకోడానికి, వృత్తివ్యాపారాలూ, ఉద్యోగశాఖలూ మనస్తిమితంతో జరుపుకోడానికి అవకాశాలు కలుగుతవి. కుటుంబంలో రాహువూ, వ్యయంలో కుజుడూ ఆరోగ్యధంగానికి కారకులు అవుతారు, కాని లగ్నాధిపతికి స్వోచ్చస్థితివల్ల అన్నీ సద్దుబాటు అవుతవి. ప్రయాణం 19.20 లాభకరం 24 శుభవార్త.

కర్కాటకం

(పునర్వసు 4 పాదం, పుష్యమి, ఆశ్లేష)

ఈవారంలో గురుచలనంవల్ల ఆర్థికస్థితి ప్రోత్సాహకరంగాయున్నా, ఆరోగ్యవిషయంలో, సమాజంలో ఎంతజాగ్రత్తగా యుంటే అంతమంచిది. మిత్రులవల్ల కార్యసిద్ధికలుగుతుంది. ఇతరులవలో పాటించకుండా వృత్తివ్యాపారాలు జరుపుకోండి. పనితొందర హెచ్చుగా వుంటుంది. 22 23 తృప్తి. విలాసాకర్షణ.

సింహం

(మఖ, పుబ్బ, ఉత్తర 1 పాదం)

ఈవారంలో మీకుటుంబ, ఆర్థిక, ఆరోగ్యపరిస్థితుల్లో క్రొత్తమార్పులు కలుగుతవి. ప్రతికూలతలో రాజీప్రయత్నం సఫలం అవుతుంది. మనోనిబ్బరం, మాట తెరుకూ అభిప్రాయభేదాలు తీర్చి అన్నిరంగాల్లోకూడా జయం కలిగిస్తుంది. ప్రయాణం వారాంతంలో లాభకరం. ఉమ్మడి పరిష్కారాలు వారాంతంలో ముగించుకోండి.

కన్య

(ఉత్తర 2, 3, 4 పాదాలు, హస్త, చిత్త 1, 2 పాదాలు)

ఈవారంలో వ్యయాధిపతి ధనంలో (నీచంలో) ఉత్తరోత్తరా డబ్బునష్టం కలిగే వ్యవహారవ్యాపారాల్లో ప్రవేశం కలిగిస్తాడు. క్రొత్తమార్పు లేమీ తలపెట్టవద్దు. కుటుంబంలో ఆప్తులతో అభిప్రాయభేదాలు కలుగుతవి. ఎవరేమనుకున్నా మీ రేమీ శోక్యం కలిగించుకోవద్దు. ఆరోగ్యం బాగా వుంటుంది. 23,24 తలనొప్పి, జలుబుబాధ. 21 శుభవార్త.

తుల

(చిత్త 3, 4 పాదాలు, స్వాతి, విశాఖ 1, 2, 3 పాదాలు)

ఈవారంలో లగ్నలాభాధిపతుల పరివర్తనం మీవృత్తివ్యాపారాల్లో, ఉద్యోగంలో క్రొత్తమార్గాన్ని సూచిస్తుంది. మీజనన కాలగ్రహచక్రాన్ననుసరించి ఫలితం విపరీతంగా వుండేసూచన వున్నది. మీలో ఇమిడియుండే భావాలను ఉత్సాహంతో కార్యక్రమంలో వుంచకలుగుతారు. ప్రయాణవాంఛ కలుగుతుంది కాని ఆలోచించి మరీపొండి. అభివృద్ధికి అదను ఇది.

వృశ్చికం

(విశాఖ 4 పాదం, అనురాధ, జ్యేష్ఠ)

ఈవారంలో రాజ్యాధిపతి నీచంలో వ్యయక్షేత్రప్రవేశంవల్లా, గురుచలనంవల్లా వృత్తివ్యాపారాల్లో, ఉద్యోగంలో నమ్మినవారూ, అయినవారూ మీ క్రిందికి నీళ్లు వచ్చేప్రయత్నం చేస్తారు. మీరు ఎంత జాగ్రత్త వహిస్తే అంత మంచిది. ప్రయాణం వారాంతంలో లాభకరం. ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు ఎక్కువగాజరుపవలసియుంటుంది. డెబ్బుచలామణి కలుగుతుంది.

ధనుస్సు

(మూల, పూర్వాషాఢ, ఉత్తరాషాఢ. 1 పాదం.)

ఈవారంలో గురుచలనం మీకు కొంత హాయీ, విరామం కలిగిస్తుంది. సాంఘిక సామాజిక రంగాల్లో క్రొత్త బాధ్యతలు వైబడినా ఉత్సాహంతో నెరవేర్చి కీర్తి ప్రతిష్ఠలు సంపాదించకలుగుతారు. వృత్తివ్యాపారాల్లో క్రొత్త అవకాశాలు కలుగుతవి, నిస్పృహేతరంగా వినియోగించుకోండి. ప్రయాణం 20 వరకు లాభకరం. 21, 22 వ్యయం, అనారోగ్యం.

మకరం

(ఉత్తరాషాఢ 2,3,4 పాదాలు, శ్రవణం, ధనిష్ఠ 1,2 పాదాలు)

ఈవారంలో గురుచలనం కొంత మార్పులు కలిగించినా చలామణికి లోటేమీ కలుగదు. ఆహారవిహారాల్లో నియమం అవసరం. ముఖ్యకార్యక్రమం 23 వరకు నిర్విఘ్నంగా నెరవేరుతుంది. అనవసరఖర్చులు పైబడుతవి కాని సద్దుకోకలుగుతారు. ముఖ్యపరిష్కారాలూ, లెక్కలుగుంపులూ ప్రతికూలతలతో రాజీప్రయత్నాలూ 19.20 ల్లో మిగుల లాభకరం.

కుంభం

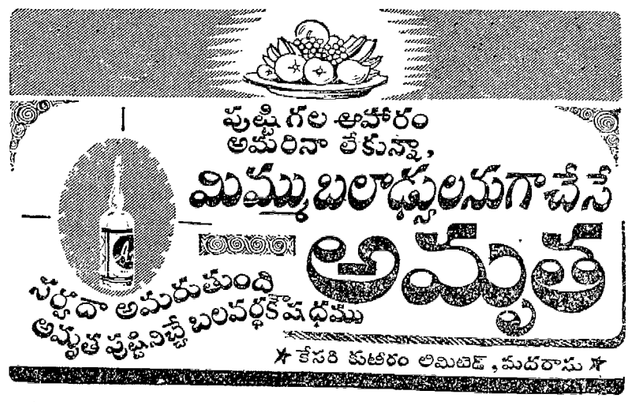
(ధనిష్ఠ 3,4 పాదాలు, శతభిషం, పూర్వభాద్ర 1, 2, 3 పాదాలు)

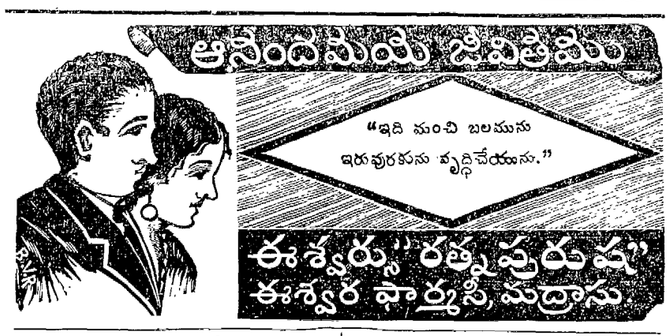
ఈవారంనుంచి ధన లాభాధిపతి యోగకారకుడై సప్తమంలోప్రవేశించడంవల్ల మనస్తిమితం కలుగుతుంది. కలిగేఅవకాశాలను అనవసరసంచేహోలకు గురియై జారవిడుచుకోవద్దు. మీవిజ్ఞానాన్ని వికసింపచేసికోడానికి ఇంతకంటే వేరే అవకాశంకలుగదు. సౌకర్యానికీ, సౌఖ్యానికీ ప్రాపులాడక మనోభావాలను కార్యక్రమంలోఉంచండి. క్రొత్త వారి పరిచయం, ధనలాభం కలుగుతుంది.

మీనం

(పూర్వభాద్ర 4 పాదం, ఉత్తరభాద్ర, రేవతి)

ఈవారంలో మీరు అనవసరభయాలకూ, వృత్తివ్యాపారాల్లో కలిగేమార్పులకూ ఏమీ లొంగవద్దు. అదృష్టచక్రం క్రిందూ, మీదూ అవుతూవుంటుంది. ఉద్యోగస్థితి మేలుగానే యుంటుంది. కాని చేతికి వచ్చేది ఏమీ చాలదు. కలిగేమార్పులు మనసుకు అంటించుకోకపోవడంవల్ల మీరు ఎంతో మేలు పొందుతారు. ప్రయాణంసాగదు. ముఖ్యకార్యక్రమం శ్రమతో వారాంతంలో ముగించకలుగుతారు.





దగ్గు, పడిసెము, గొంతునొప్పి మున్నగు బాధలను నిర్మూలించి రొమ్మును, ఊపిరితిత్తులను కాపాడుటకు జామా అయిలా దివ్యౌషధము

లక్ష్మీ బ్రాండు
(రిజిస్టర్డు)

జామా అయిలా
అన్ని నొప్పులను శీఘ్రముగ పోగొట్టును

అమర్‌చంద్ శోభాచంద్, P. T. Madras.

జండు
బాలామృతం

బలహీనమైన బిడ్డలకు ఆకలిని, బలమును ఆరోగ్యమును నిచ్చును.

ధర బుడ్డి 1 కి రు 0-13-0
క్యాటలాగుకావలసినవారు ఈక్రిందివారికి వ్రాసి తెప్పించుకోనవచ్చును.
మదరాసురాజధాని ఏజంట్లు:—
దామోదర్ అండు కంపెనీ,
113 సైనప్పనాయకన్ వీధి, మదరాసు.
జండు స్వచ్ఛమైన మందులును ఆంధ్రదేశములో జండు ఏజెంట్లవద్దనే కొనవలయును. ఇతర చోట్లలో కొనరాదు.

ప్రకటన

మా పేటెంటు ఔషధములు-సమస్త శాస్త్రీయ ఔషధములు, చరక సంహితే మగయిరా గ్రంథములు మావద్దను - మా ఏజంట్లు అందరివద్దను కూడా దొరకును. కేట్లాగు ఉచితము. అడ్రసు:—
డాక్టర్ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి అండ్ సన్సు,
రాజమండ్రి (M. S. M. Ry.)
తూర్పు గోదావరిజిల్లా.

నవయౌవనము

ధాతుపుష్టికి, కామశక్తికి రమణవిలాసినీయుక్తమైనమందు వీర్యమునవృద్ధిపరచి ఎల్లరకును దాంపత్యజీవితమున అనందము కలిగించును. ఇర్వారు .1 మదనమంజరి ఫార్మసీ, 184 సైనాలవారు, మద్రాసు
తెనాలి:—వనలక్ష్మి అండు కో.
లాకినాడ:—లక్ష్మీనారాయణ అండ్ కో, మెయిన్‌రోడ్డు.
పాలకొల్లు.—దాంబే ట్రేడింగు కంపెనీ.
తాడికొండ.—నేటివు డాక్టరు పాదశాలుగారు.
ఏలూరు.—సూర్యప్రస్తాం అండ్ సన్సు.
భీమవరము—తిలక్ త్రి నారాయణమూర్తి అండ్ సన్సు,
అనంతపురం—సైకి సాంబయ్య, జార్జిపేట.

కుష్టు, బొల్లి వగైరా

మేహమచ్చలు, సెగ, సవాయివ్యాధులకు గ్యారంటీ చికిత్స: క్యాటలాగు ఉచితము. జి. వి. రెడ్డి, ప్రొప్రయిటరు, బి. రెడ్డి & కో, (రిజిస్టర్డు) గోపాలపురం, తూ॥ గో॥ జిల్లా.

Edited, Printed & Published by S. Sambhu Prasad, at the Andhra Patrika Press, No. 7, Thambu Chetty Street, G. T., Madras

దగ్గు, వడిసెము, గొంతునొప్పి మున్నగు బాధలను నిర్మూలించి రొమ్మును, ఊపిరితిత్తులను కాపాడుటకు జామా ఆయిల్ దివ్యౌషధము

లక్ష్మీ బ్రాండు
(రజిష్టరుడు)

జామా ఆయిల్
అన్ని నొప్పులను శీఘ్రముగ పోగొట్టును

అమర్‌చంద్ శోభాచంద్, P. T. Madras.

జండు
బాలామృతం

బలమైన బిడ్డలకు ఉపయోగపడు ఉత్పత్తి యగు, బలమును ఆరోగ్యము నిచ్చును.

ధర బుడ్డి 1 కి రు 0-13-0

క్యాటలాగుకావలసినవారు ఈక్రిందివారికి వ్రాసి తెప్పించుకొనవచ్చును.
మదరాసు రాజధాని ఏజంట్లు:—
దామోదర్ అండు కంపెనీ,
113 సైనప్పనాయకన్ వీధి, మదరాసు.
జండు స్వచ్ఛమైన మందులను ఆంధ్ర దేశములో జండు ఏజెంట్లవద్దనే కొనవలయును. ఇతర చోట్లలో కొనరాదు.

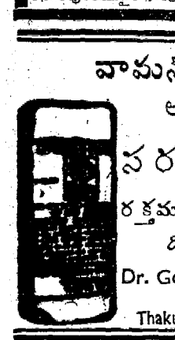
ప్రకటన

మా పేటెంటు ఔషధములు-సమస్త కాస్మెటిక్ ఔషధములు, చరక సంహిత నగయిరా గ్రంథములు మావద్దను - మా ఏజంట్లు అందరివద్దను కూడా దొరుకును. కేట్లాగు ఉచితము. అడ్రసు:—
డాక్టర్ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి అండ్ సన్సు,
రాజమండ్రి (M. S. M. Ry.)
తూర్పు గోదావరిజిల్లా.

నవయౌవనము

ధారుపుష్టికి, కామశక్తి రమణవిలాసికి యుక్తమైనమందు వీర్యమును వృద్ధిపరచి ఎల్లరకును దాంపత్యజీవితమున ఆనందము కలిగించును. డబ్బరు .1 కుదినమంజరి ఫార్మసీ, 184 సైనాలకాను, మద్రాసు. తెలుగు:—ధనలక్ష్మి అండు కో.
కాకినాడ:—లక్ష్మీ నారాయణ అండ్ కో, మెయిన్‌రోడ్డు. పాలకొల్లు.—దాంజీ ప్రేడింగు కంపనీ.
తాడికొండ.—నేటివు డాక్టరు పానశాలవారు.
తణుకు.—సూర్యప్రకాశం అండ్ సన్సు.
భీమవరము—తిలపర్తి నారాయణమూర్తి & సన్సు.
అనంతపురం—వై. సాంబయ్య, జార్జివేల.

వామన్ గోపాల్‌గారి
అయ్యోడైజు
సరసపరిల్లా
రక్తమునుపరిశుభ్రపరచు దివ్యౌషధము



Dr. Gowtamarao Kesheo & Son.,
Thakurdwar BOMBAY 2.

నరములపటుత్వమునకు మెహతాకంపెనీవారి
భాస్వర తైలము
(పైపూతకు)
శరీరములో ఏభాగమునందున్న నొప్పులనైనను నిర్మూలించు దివ్యౌషధము. ధాతుపుష్టికి దీనిని పైపూతకువాడి, మర్దనచేసిన క్షీణించిన నరములకు పటుత్వము చేకూర్చును.
K. S. MEHTA & CO.,
Chemists & Druggists,
234, China Bazar, MADRAS

కుష్టు, బొల్లి వగైరా
మేహమచ్చలు, సెగ, సపాయివ్యాధులకు గ్యారంటీ చికిత్స: క్యాటలాగు ఉచితము.
జి. వి. రెడ్డి, ప్రొప్రయిటరు, బి. రెడ్డి & కో, (రిజిస్టర్డు) గోపాలపురం, తూ॥ గో॥ జిల్లా.

బహిస్టు
"త్రినాథ్" 3 దినములు సేవించిన బహిస్టు క్రమముగా యగును. దోషములు నన్నిటిని నివారణచేయును. ఆర్డరుతోపాటు గ్యారంటీ పత్రము. ఖరీదు రు. 5-8-0. 10. షిల్లింగులు.
Dr. S. H. KHAN. 42, A. P. Church gate St Fort, Bombay. Phone 21343

అపోహ

డచ్చికథకు స్వేచ్ఛానువాదం

శ్రీ కె. పి. జి. ఆచార్య

(గత సంచిక తరువాయి)

"అహా-చెయ్యలేదు."

"అయితే మీరు—యెన్నడూ దొంగిలించి యెరుగరన్నమాట?"

"అవును. ఎరుగనిమాట నిజమే"

"అయితే మీ కీ గ్రహవారం యెల్లా సంభవించిందీ?"

"సంభవించడానికేమిటి? దానికి వోదారీ, వుంతా అన్నదివుందా! ఔనాకాదా అన్న విచక్షత అంతేకముందే లేదు. ఇక చెప్పమన్నారా! నే దొంగనని అందరూ వూహించుకున్నారు. నాస్నేహితులు, నా బంధువులు, చివరకు కన్నతండ్రే నన్ననమ్మలేకపోయారు. మీవుంగరపు సమాచారం అందరకూ యెల్లా తెలుసునో అల్లానే మా యింటికిగలసంగతి, నాసరుంచీ పూరంతా అట్టుడినపోయింది. ఆనోటా ఆనోటా, గ్రామగ్రామాలకు యీవార్తంతా పాక్కిపోయింది. అదేగాదు, ఇంకా, నే జూదరిననీ త్రాగుబోతుననీ, యింకా యే మేమోమోపాల్సిన అవలక్షణాలన్నీ మోపేరు. నే దొంగిలించలేను కానీ - జూదమాడగలను. రెండు డబ్బులు చేతిలో పడ్డాయంటే జూదం ఆడేస్తాను. దానివల్ల నేను యెల్లప్పుడూ బాధపడుతూంటాను. అయితే, జూదంఅన్నది నాకు లోబడేవుందిగానీ దానికి నేను యెన్నడూ చేతులు జోడించుకుని కూర్చోలేదు.

దొంగతనంచేసైనా జూదం ఆడితేనేగానీ ప్రాణాలు నిలవ్వనే నీచనిశికి యింకా రాలేదు. ఆదేవునిపుణ్యంవల్ల ఇంకా జాస్తితి అంతవరకూ వ్యాపించలేదు, అది కొంత నయం."

"మీరు నాతో యేకరువు పెడుతున్నట్లు యెన్నడైనా మీ స్నేహితులతో గానీ, బంధువులతోగానీ చెప్పేరా?"

"చెప్పడమా! మొత్తుకున్నాను: నామాటలు యేమైనా వాళ్ళు నమ్మితేనా? మీ అంతమాత్రం వాళ్ళు విశ్వాసాన్ని వెలిబుచ్చలేకపోయారు. దొంగ దొంగనని చేస్తాడా. అని తిరిగి నవ్వు. హేళన. చెక్కిళ్ళింతలూ. ఎకసెక్కాలూను. నామాటలంటే వాళ్ళకు అంత వేళాకోళం అయిపోయినాయి."

"నేను మనస్ఫూర్తిగా మిమ్మల్ని నమ్ముతున్నాను" అని నే అసేసరికల్లా నా చెయ్యిని తటాలున పట్టుకుని వుద్రేకంకొద్దీ కరస్పర్శచేస్తూ ముఖం ప్రక్కకు త్రిప్పుకున్నాడు. అతని నీలాల్లాంటి నేత్రాలనుండి గిర్రున - అశ్రుధారలు అలుముకున్నాయి. అది నేను కనిపెట్టకపోలేదు."

"ఏం....ఎంచేత.....నాయందు మీకు .....అంత నమ్మకం యెందుకు?....." అన్నాడు.

నేను తన్ను నమ్మకోన్నానంటేకూడా తనకు నమ్మకంలేదు. నాచేతిని మధ్యమధ్య నొక్కుతూ తిరిగి యిల్లా అన్నాడు. నేనూ మూగాడికిమల్లే వింటూవుండిపోయాను.

"ఆ మరుచటి దినాన్ని, సలాలీ పువ్వులతో మీ వుంగరం వంటిదాన్ని చేయించి యివ్వాలనుకున్నాను. కానీ నే నంతపని చెయ్య సాహసించలేకపోయాను. పోయిన దాన్ని తెచ్చి అల్పునకు, యిచ్చినట్లు మీకు యివ్వడానికి జంకిపోయాను. చివరకు మీ యెదుటపడి మా స్లేడే టందుకుకూడా సాహసం లేక బల్లమీద పూలు, నాకార్డు వుంచేసి వెళ్లిపోయినది మీకూ గుర్తుండవచ్చు.

ఇంతకీ నేనేం చెప్పగలను! ఇదంతా నా గ్రహచారం! మొట్టమొదటనుంచీ నాజీవితంలో యిల్లానే అన్నీకూడా సంభవించాయి. 'మనిషి' అన్న ప్రతివాడూ నన్ను దొంగని చేశాడు. నామట్టుకు నాకు నేను దొంగనని నాకు తెలీదు...పీలుంటే చెయ్యగలను ... దొంగతనం అంటే మహాదొస్తర కార్యం కాదుగదా! ... మహా కొంగిలిస్తే వొకరోజు దొంగిలిస్తాను, రెండురోజులు దొంగిలిస్తాను. నీవు అడగలేవు ... కానీ దానితో నాకు ఐపోయిందా!...యీనాడు కాకపోతే రేపైనా బయలుపడేదే!...కానీ అల్లా యేదైనా ఎవరైనా బయలుపెట్టగల్డేరా!

ఇక్కడ అనేకదినాలనుంచి వుంటూన్నాను. నేను అందరిమాటలూ చెవులారా వింటూనేవున్నాను. నేను జూదరినిమాత్రం కాదు. అంతే! నే దొంగిలించి దొంగను కాలేదు. లోకం నన్ను దొంగని చేసింది. అదిగో! 'దొంగ' 'దొంగ' అని వ్రేలుపెట్టి చూపించుకుంది. నేనూ...నాదోషంలేకుండా...తండ్రితోనూ, స్నేహితులతోను, బంధువులతోను చివరకు లోకంతోకూడా విషయంగా చెప్పి వాదించాను. ప్రార్థించాను. చివరకు జగడమాడి విరోధినయాను. ఒక్కరూ నామాటలు వినలేదు. వినాలని వొక్కరికీ బుద్ధికలగందే! ... ఇంకా విశ్వాసంకూడానా! నాగురించి ఆలోచించి జాలినేవాళ్లు యెవ్వరూ లేకపోయారు. కనీ, పెంచిన తండ్రే అన్ననాడు, లోకం అనదూ? ఒకరు సహాయం చెయ్యలేదని అనడమేకానీ, వొకరు నాకు చెయ్యాలని కోరికకూడా లేనే లేదు. నలుగురూ కలసి, చెయ్యాల్సిన వారులూ, మోపాల్సిన నిందలూ వేసి మోపేరు. యీనాటికి తండ్రీగాదు, స్నేహితులుగాదు, అసలు మానవజాతిమీదే విరక్తి కలిగింది. ఏం, అని అడిగితే నేనేం చెప్పగలను? కళ్లారా చూస్తూ, చేతులారా చేస్తూనే, యేమని అడగడంలో అర్థం యేముంటుందీ? చెప్పడీ? నాముఖవికాసం, గుణవికాసం తప్పింది. రూపుమాసిపోతోందంటే మాయమూ? జీవితంలో ఆశ అనేది, ఉత్సాహం అనేది వుంటేనా? జీవచ్ఛవం లాగ, ప్రాణంలేని యంత్రంలాగ పొట్టకోసం యింకా తిరుగుతూన్నాను.

వలుసరూ నాల్గుమాట లంటూ, గుసగుసలాడుకున్న గుడు పతానీ - ధారలందరూ మాటకు మరోమాట వెయ్యడం తక్కనిజానిజాలు, ధర్మాధర్మాలు వాళ్ళకు అనవసరం. కానీ యిల్లానే అర్థంలేని అపోహలతోనూ, యీ మూఢాచారాలతోనూ నిలవునా ప్రాణాలు తీయడం మాత్రం చేతనౌనా. నా పాపం బ్రద్దలయో, మరెందుకో నేనూ యీ బలికి దానం అయ్యాను.

మీరు చాలా ఆదరణచేస్తున్నారు అవ్యక్తమైన అనుతాపం మీయందు నాకు బద్ధమైవుంది.....'విధి అలంఘ్యమే సమండీ? అది అక్షరాలా నిజం అనిపించింది నాజీవితంలో. యెదురొక్కలేదు ... మీ కెందుకు అపిచ్చు! ...విధి వుల్లంఘించడం అంటే అనుకున్నంత సులభమైనది కాదండీ?" నేను విధికి యెదురు తిరగదాం అని ప్రయత్నించాను. చివరికి అంతా నాజీవితమే బూడిదిలో పోసిన పన్నీరు అయిపోయింది. నాతోటి వాళ్లంతా వుచ్చస్థితిలోనికి వచ్చారు, యింకా వస్తూన్నారుకూడాను. కానీ నేమాత్రం అధోగతిలోనే పాతుకుపోయాను. దీనికంతకూ కారణం విధివిలాసం అని సూటిగా చెప్పవచ్చును. కానీ విధిమాట అటుంచి, అర్థంలేని యీ అపోహలు, యీ మూఢనమ్మకాలూ నాలాటివాళ్ళని నిలువునా ప్రాణాల్ని నీరుచేసేస్తున్నాయి! మూఢనమ్మకాలకు నెలవైన కొంత యీమానవులుకూడా జవాబుదారే! నేను దొంగని కాదని చెప్పి మొత్తుకున్నాను, ప్రార్థించాను, వొక్కరంటే వొక్కరు, యెవరైనా నామాట విన్నారూ? ఎందుకు వింటారు! వినాల్సినదీ, నిజానిజాలు ఆలోచించాల్సినంతపని వాళ్లకు యేంకావాలి! ఒకర్ని అర్థంలేకుండానేనారోపణ చెయ్యడం మాత్రం కావాలి!

ఇంతకీ నీదీ అదృష్టం అన్నారు. ఆ మాట చాలదూ? నాలాంటి దౌర్భాగ్యుల్ని ఖర్లి కృశించిపోకుండా ఈసిద్ధాంతాలనైనా సృష్టించిన పెద్దలకు పదివేలనమస్కారాలు యీమాత్రమైనా మాసురించి చెప్పేరు. అంతే చాలు"

ఆనాడు వెళ్లిన ఆమారుమూల సముద్రపు టొడ్డు వెగటుగా కనిపించింది. చుట్టుప్రక్కలు చూడకుండానే బండిని మళ్లించాడు. నల్లనిగుట్టలు మీమీద పడుతూన్నట్లు కనిపించి బెదిరించాయి. పొంగిపొర్లుతోన్న ప్రవాహం నురుగులతో సింహగర్జనచేసింది.

"అయితే ... మరి మీరు సింహళానికి వెళతారన్నమాట"

"అవును"

"ఎందుకో?"

"వెళ్లాలి. విధి అన్నడి మహోత్కృష్టమైందే అయినా కొంత పాపం వున్నట్లు కనబడుతూంటుంది. దాన్ని యెదుర్కొవాలి. నాయీశేషజీవితాన్ని దానియందే సార్థకపరచుకుంటాను.

తిరిగి మనిషిని అవాలి! అదే నాజీవితాశ నన్ను యెరిగున్న ముఖాలు కనబడినంతసేపూ, నాగురించి కళంకం అంకురించి వున్న యీమానవహృదయాలచెంతవుండి నేను తిరిగి 'మనిషిని' అవడం అన్నది యిక యీ జన్మకి లేదు.

నాముక్కుమొఖం యెరుగని వాళ్లతోను, యీ అర్థంలేని అపోహాపిశాచం అంకురించని పరహృదయాలల్లోనే మెలగడం కంటే వుత్తమమైనదీ, చెయ్యత్గగదీ మరొక పరమావధి నాకు కనిపించుటలేదు.

నేను పరదేశీయుణ్ణి అవాలి! ఆనాడే నే తిరిగి మనిషిని అయేది. అంతవరకూ యింతే నని నాకు గట్టినమ్మకం కల్గింది" అని ప్రసంగిస్తూనే వున్నాడు. మాటాంగా వూరు సమీపానికి వచ్చింది.

"నే యిక యిక్కడనే దిగిపోతాను. మీ వంటివారు నాతో షికారుకు వెళ్ళేరని నలుగురూ చూస్తే నవ్విపోతారు. నాకుంచి మీకు కూడా యెందుకు...యీ అప్రతిష్ఠ అంటూ పట్టుపట్టేడు. ఆవేళావిశేషమో, యేమో, నేనూ కాదని యెదురు చెప్పలేకపోయాను. టాంగా ఆగింది. అతను క్రిందికి దిగి నా చెయ్యి పట్టుకుని, "మీకు నాయందు నిజంగా నమ్మకంవుందా? నిజం చెప్పరూ?" అని ఆసక్తికొద్దీ మళ్లీ అడిగేడు.

"మనస్ఫూర్తిగా నేను మిమ్మల్ని నమ్ముతూన్నాను." అని యిల్లానే నొక్కి చెప్పేను. నే నీమాటలు అనేసరికల్లా వేడిక్రక్కుతూన్న చేతితో కరస్పర్శచేశేసరికి నావళ్లు కూడా ఝల్లుమంది. అతని నేత్రాలలో కన్నీరు సుళ్లు తిరిగింది.

"నమ్ముతూన్నారా!... నన్ను!!" అంటూనే చెయ్యి జారవిడచి 'మనిష'ని అనిపించుకోవాలన్న ఆసక్తికొద్దీ ఆ సంధ్యచీకటిలో అల్లానే మాయ మైపోయాడు.

వేదాల్లో దేవతలు

(2వ పేజీ తరువాయి)

నసువులకు భూలోకము, గుగ్రులకు అంతరిక్షము, ఆదిత్యులకు ద్యులోకము ఈయబడినది. ఛాందోగ్యములో వసువులతో నగ్ని, రుద్రులతో నింద్రుడు, ఆదిత్యులతో వరణుడు, మరుత్తులతో సోమ, సాధ్యులతో బ్రహ్మ చేర్చబడినారు.

మానవుల కాదిపురుషుడు మనువు. ప్రథమ సోమము చేశాడు. (10. 63. 7). దీని ననుకరించి తర్వాత యజ్ఞాలు చేయ మొదలుపెట్టినారు. జనులకు జ్యోతిలాగా అగ్నిని మనువే స్థాపించినాడు. అంగిరస, యయాతి, భృగు, అథర్వ, దధ్యంచ, అత్రికణ్వాది ప్రాచీన యాజ్ఞికులతో నితనిని కలిపినారు. దేవతితిని కగ్నినిచ్చి యాజ్ఞికునిగా నిలబెట్టినారు. శ్యేనము సోమాన్ని ఇతనికి తెచ్చినది. ఇతని తండ్రి వివస్వంతుడు. యమునికి కూడా తండ్రి వివస్వంతుడే. పైగా మానవజాతికి యముడే ఆదిపురుషు డని చెప్పినవాక్యా లుండటంచేత యమ, మనువులిద్దరూ ఒకటేనని యెంచవలసివస్తున్నది. మరణించినవారిలో ప్రథముడు యముడు జీవించినవారిలో ప్రథముడు మనువు యమువైవస్వతుడు మరణించినవారికి, మనువైవస్వతుడు జీవించేవారికి ప్రభువులు ప్రళయకాలంలో ప్రాణిజాతి నశింపబోయే సందర్భంలో, మత్స్యావతారం దాల్చిమనువు ప్రాణాలను రక్షించినాడు (శ. బ్రా 1-8) ఇదే విష్ణుని మత్స్యావతారంగా మారినది.

అగ్ని, వరుణ, బృహస్పతులతో యమునకు సంబంధమున్నది. అగ్ని, యమ, మాతరిశ్వ లొకరే ననికూడా చెప్పినారు మృత్యువుకు ప్రథమం కనపడేవారు రాజులగు యమ, వరుణులు. మృతులతోకలసి పలశపుటీడలో సుఖంగా కాలంగడుపుతూ, వారికి ఆశ్రయ మిస్తాడు. ద్యుస్థానీయుడితడు. నాళీస్వనాలతో ను, పరిమృష్టగీతాలతోను, తన నివాసభూమిలో పరికేష్టితుడై ఉంటాడు. యముడు రాజ్యం చేసేరోజులు స్వర్ణయుగ మని, పంచదశవర్షప్రాయులుగా జనులుండేవారని, ఇతనిని ఎవరూ మించలేరని అవెస్తా చెప్పుచున్నది. అమర్త్యులైన మానవులకు సూర్యుడుండేలాన్ని నివాసభూమిగా చేస్తాడు.

మృత్యువుకు ఇతనికి భిన్నములేదన్నారు. యముని వడ్డీసము, వరుణుని బంధుల్యము రానురాను యముడంటే భయంకరస్వరూపుడని యెంచారు. రోగ, మృత్యువు లీతని దూతలుగా గ్రహించబడినారు. నిద్ర ఇతని రాజ్యంనుంచే వస్తుందన్నారు. (అ. వే 5.24, 30, 6.23, 19, 56) యమళజ్ఞానికి కవల లనగా అర్థము. కాని బంధనార్థము తర్వాతవచ్చినది

చతురక్షులు, ఉరునాసికలు కలవారు, శబలు, ఉదుంబలు ఐన సరమాపుత్రులగు శ్వానము లితనిదూతలు, పథరక్షకులు. ప్రాణాలమీద ఎంతో సంతోషంపెట్టుకుని, మానవులమధ్య తిరుగుతూ వారి చర్యలను గమనించి పోయేవీళ్ళాలాలు. దుష్టులను పేర్చుగా ఉంచటం, మరణించబోయేవారిని వెదకి, సరియైనమార్గంలోకి తీసికొనివళ్ళటం వీటి కృత్యము. దేవుల గోధనాన్ని పణి అపహరించినప్పుడు, ఈ సారమేయాలు వెదకి కనుగొన్నవి. వీటిని బట్టి తేలునదేమనగా వరుణుని గుణాలను కొన్నిటిని పంచుకొని, తత్ప్రతినిధిగా అగ్నిశబ్దుడుగా, యముడు వెలసినాడు. చంద్రుడు ప్రాణాధిష్ఠానుడు కావటం చేత ఇతడే యముడని కొందరి అభిప్రాయము.

విష్ణుని తృతీయపదంతో—పితృదేవతలకు సంబంధముపూర్తిగా ఉన్నది. వీరిలో ప్రాచీనులు, నవగ్వవైరూప, అంగిరస, అథర్వణ, భృగు, వసిష్ఠులు. వీరిజీవితం దేవతల లాగానే వెళ్ళుతుంది. దేవయానంలాగానే పితృయానంకూడా ఉన్నది. శ. బ్రా. లో పితృలోకం కూడా పేర్కొనబడ్డది. నరకము, దానిలో ఉండేబాధ మొదలైనవి అథర్వవేదకాలంనుంచీ వచ్చినవి. ఋగ్వేదంలోకూడా ఈభావము లున్నప్పటికీ, తత్కాలపులు ఆవిషయాన్ని గమనించి, గమనించకపోయినట్టు వ్యవహరించారు.

దగ్ధపటలవిధానం

(2-వ పేజీ తరువాయి)

ఇంగ్లీషువారు గెల్చినతరవాత కాళహస్తి, కాళ్వేటినగరాల జమీందార్లు మళ్లీ వారివైపునకు తిరిగారు. ఇంగ్లీషునేనాధిపతి అయిన సర్ ఐర్‌కూటు రాయవేలూరు ముట్టడించాడు. చిత్తూరు పట్టుకున్నాడు. ఇంతలో వర్షాలు ప్రారంభ మైనందువల్ల యుద్ధం ఆపవలసివచ్చింది. ఇంగ్లీషువైన్యాలను మళ్లీ చెన్నపట్నానికి వెనకకు మరలించారు. ఈ యుద్ధం రెండేళ్లు జరిగింది. కర్నాటకనవాబు మహమ్మదాలీ ఇంగ్లీషువారికి ఏమీ సహాయం చెయ్యలేకపోయాడు. పైగా ఆయన కిందివుద్యోగులు ఇంగ్లీషువారిపట్ల ద్రోహం చెయ్యడం ప్రారంభించారు. అందులో ఆయనసోదరుడు చిత్తూరుపరిపాలకు డైన అబ్దుల్ వాహాబు ఒకడు. అతడు చంద్రగిరి కోటను స్వాధీనపరచుకున్నాడు. ఇదంతా చూసి ఇంగ్లీషువారు కర్నాటకనవాబును కొన్నాళ్లు ఆవతల వుండమని చెప్పి కర్నాటకాన్ని స్వాధీనపర్చుకుని అయిదు సంవత్సరాలు స్వయంగా పరిపాలించారు. దాని ఆదాయంలో అయిదవవంతు మాత్రం ఆ నవాబుకి యిచ్చేవారు.

చదరంగం

(2 వ పేజీ తరువాయి)

కనిపెట్టి వెంటనే దాన్ని ఉపయోగించుకోవం నేర్పరి లక్షణం. రాజు అడ్డవరుస బలహీనంగా ఉన్నప్పుడు ఆట ప్రమాదంగా ఉంటుంది. ఆబలహీనాన్ని కనిపెట్టి అవలు ఉద్దేశాన్ని మరుగుపరచి యెదిరి పార్టీయొక్క దృష్టి యితర వైపుకు మరలించి ఆట గెల్వడం ఒకపన్నుగడలక్షణం. ఈ పన్నుగడలక్షణాని కొక ఉదాహరణక్రింద యివ్వబడింది. అది అలిఖేను, అమెరికన్ ఛాంపియన్ రెమవిస్కీల ఆటలోనిది. ఈ ఆటలో రెమవిస్కీ అలిఖేన్‌దాడిని అవలంబించాడు. 28 ఎత్తులైన తర్వాత 29 ఎత్తు తెల్లకాయ వేసినతర్వాతి పరిస్థితి: ఆట యీ విధంగా సాగింది.

29.....	మ × మపీ.బ.
30 మ.రా.గ3	పీ.మ2
31. శ.శ5	

(బంటుకు కోపుగానూ, పల్లబలం పీ.రా2 ఆడకుండానూ.)

31.....	మ.శ2
32. పీ. పీ1	మ.గ3
33. మ.పీ2	పీ. రా4
34. పీ. పీ8	పీ. మ6
35. పీ × గ†	రా × పీ
36. మ × పీ†	రాజీనామా.

(36....., బ × మ అయితే, పీ. శ8† ఆటకట్టు. మ × పీ. ఆడేసరికి రాజుబరవసలోని బలహీనత బాగా కన్పిస్తుంది.)

రాజుబరవసను బలహీనంగా చేయడం వల్ల తటస్థించే ప్రమాదం యీక్రింది ఆటలో కూడా బాగా విశదమవుతుంది.

జోడుగుర్రాల డిఫెన్స్	
విలియంసు	వేట్.
తెలుపు	నలుపు
1. బ. రా4	బరా4
2. గు.రా3.	గు.మశ3.
3. శ. శ4.	గు. శ3
4. గు. గు5.	బ. మ4
5. బ × బ.	గు. మపీ4
6. శ. మగు5†	బ. మ3
7. బ × బ.	బ × బ
8. మ. శ3.	మ. గు3
9. శ. పీ4.	

(దీనికిబదులు శ. రా2 ఆడితే, తెల్లకాయకు మంచి ఆట అవుతుం దని బద్దలూచిస్తున్నాడు)

9.	శ. రాగు5
10. మ. రాగు3.	శ. మశ4
11. 0—0	0—0
12. శ. గు3.	బ. రాపీ3
13. గు. రాశ3.	గు × బ
14. పీబ × గు.	బ. రా5
15. గు. రా5.	శ. రా7
16. పీ. రా7.	గు. పీ4
17. గు. మ7.	మ. మ1
18. మ. రా5.	మ × గు
19. పీ × శ.	మ. గు5
20. పీ × బ.	

(ఇంతవరకూ ఆట యింతో ఉత్సాహంతంగా వస్తూ తెల్ల బలానికే రెండు బంట్లే స్కవగా ఉన్నయీ పరిస్థితిలో వేట్ తన చాతుర్యంవల్ల అమాంతంగా రెండెత్తులలో యెదిరిపార్టీని పీటీచేయగలిగాడు. దీని రహస్యం రాజు అడ్డవరస బలహీన మైపోవటమే)

20 ... ...,	గు. శ5
(21. పీ × గు కాని మ × గు కాని ఆడితేమరి†) అందువల్ల	
21. బ. గు3!	శ. మ3.
22. రాజీనామా.	

(మంత్రి పోయేపరిస్థితి యేర్పడింది. పోనీ యెదిరిమంత్రిమీదకు

22. బ. రాపీ3	ఆడి పోటీ పెట్టరచ్చునా

అంటే22.....మ × బ. తర్వాత మరాగు7† ఆటకట్టు. మ × పీ. ఆడేసరికి రాజుబరవసలోని బలహీనత బాగా కన్పిస్తూంది.)

23. బ. రా5.	మ × మ
24. పీ × మ.	బ × బ
25. పీ × బ.	మ. గు3
26. పీ × బ.	మ. గు5
27. పీ × బ.	మ. గు3
28. పీ × బ.	మ. గు5
29. పీ × బ.	మ. గు3
30. పీ × బ.	మ. గు5
31. పీ × బ.	మ. గు3
32. పీ × బ.	మ. గు5
33. పీ × బ.	మ. గు3
34. పీ × బ.	మ. గు5
35. పీ × బ.	మ. గు3
36. పీ × బ.	మ. గు5
37. పీ × బ.	మ. గు3
38. పీ × బ.	మ. గు5
39. పీ × బ.	మ. గు3
40. పీ × బ.	మ. గు5
41. పీ × బ.	మ. గు3
42. పీ × బ.	మ. గు5
43. పీ × బ.	మ. గు3
44. పీ × బ.	మ. గు5
45. పీ × బ.	మ. గు3
46. పీ × బ.	మ. గు5
47. పీ × బ.	మ. గు3
48. పీ × బ.	మ. గు5
49. పీ × బ.	మ. గు3
50. పీ × బ.	మ. గు5
51. పీ × బ.	మ. గు3
52. పీ × బ.	మ. గు5
53. పీ × బ.	మ. గు3
54. పీ × బ.	మ. గు5
55. పీ × బ.	మ. గు3
56. పీ × బ.	మ. గు5
57. పీ × బ.	మ. గు3
58. పీ × బ.	మ. గు5
59. పీ × బ.	మ. గు3
60. పీ × బ.	మ. గు5
61. పీ × బ.	మ. గు3
62. పీ × బ.	మ. గు5
63. పీ × బ.	మ. గు3
64. పీ × బ.	మ. గు5
65. పీ × బ.	మ. గు3
66. పీ × బ.	మ. గు5
67. పీ × బ.	మ. గు3
68. పీ × బ.	మ. గు5
69. పీ × బ.	మ. గు3
70. పీ × బ.	మ. గు5
71. పీ × బ.	మ. గు3
72. పీ × బ.	మ. గు5
73. పీ × బ.	మ. గు3
74. పీ × బ.	మ. గు5
75. పీ × బ.	మ. గు3
76. పీ × బ.	మ. గు5
77. పీ × బ.	మ. గు3
78. పీ × బ.	మ. గు5
79. పీ × బ.	మ. గు3
80. పీ × బ.	మ. గు5
81. పీ × బ.	మ. గు3
82. పీ × బ.	మ. గు5
83. పీ × బ.	మ. గు3
84. పీ × బ.	మ. గు5
85. పీ × బ.	మ. గు3
86. పీ × బ.	మ. గు5
87. పీ × బ.	మ. గు3
88. పీ × బ.	మ. గు5
89. పీ × బ.	మ. గు3
90. పీ × బ.	మ. గు5
91. పీ × బ.	మ. గు3
92. పీ × బ.	మ. గు5
93. పీ × బ.	మ. గు3
94. పీ × బ.	మ. గు5
95. పీ × బ.	మ. గు3
96. పీ × బ.	మ. గు5
97. పీ × బ.	మ. గు3
98. పీ × బ.	మ. గు5
99. పీ × బ.	మ. గు3
100. పీ × బ.	మ. గు5
101. పీ × బ.	మ. గు3
102. పీ × బ.	మ. గు5
103. పీ × బ.	మ. గు3
104. పీ × బ.	మ. గు5
105. పీ × బ.	మ. గు3
106. పీ × బ.	మ. గు5
107. పీ × బ.	మ. గు3
108. పీ × బ.	మ. గు5
109. పీ × బ.	మ. గు3
110. పీ × బ.	మ. గు5
111. పీ × బ.	మ. గు3
112. పీ × బ.	మ. గు5
113. పీ × బ.	మ. గు3
114. పీ × బ.	మ. గు5
115. పీ × బ.	మ. గు3
116. పీ × బ.	మ. గు5
117. పీ × బ.	మ. గు3
118. పీ × బ.	మ. గు5
119. పీ × బ.	మ. గు3
120. పీ × బ.	మ. గు5
121. పీ × బ.	మ. గు3
122. పీ × బ.	మ. గు5
123. పీ × బ.	మ. గు3
124. పీ × బ.	మ. గు5
125. పీ × బ.	మ. గు3
126. పీ × బ.	మ. గు5
127. పీ × బ.	మ. గు3
128. పీ × బ.	మ. గు5
129. పీ × బ.	మ. గు3
130. పీ × బ.	మ. గు5
131. పీ × బ.	మ. గు3
132. పీ × బ.	మ. గు5
133. పీ × బ.	మ. గు3
134. పీ × బ.	మ. గు5
135. పీ × బ.	మ. గు3
136. పీ × బ.	మ. గు5
137. పీ × బ.	మ. గు3
138. పీ × బ.	మ. గు5
139. పీ × బ.	మ. గు3
140. పీ × బ.	మ. గు5
141. పీ × బ.	మ. గు3
142. పీ × బ.	మ. గు5
143. పీ × బ.	మ. గు3
144. పీ × బ.	మ. గు5
145. పీ × బ.	మ. గు3
146. పీ × బ.	మ. గు5
147. పీ × బ.	మ. గు3
148. పీ × బ.	మ. గు5
149. పీ × బ.	మ. గు3
150. పీ × బ.	మ. గు5
151. పీ × బ.	మ. గు3
152. పీ × బ.	మ. గు5
153. పీ × బ.	మ. గు3
154. పీ × బ.	మ. గు5
155. పీ × బ.	మ. గు3
156. పీ × బ.	మ. గు5
157. పీ × బ.	మ. గు3
158. పీ × బ.	మ. గు5
159. పీ × బ.	మ. గు3
160. పీ × బ.	మ. గు5
161. పీ × బ.	మ. గు3
162. పీ × బ.	మ. గు5
163. పీ × బ.	మ. గు3
164. పీ × బ.	మ. గు5
165. పీ × బ.	మ. గు3
166. పీ × బ.	మ. గు5
167. పీ × బ.	మ. గు3
168. పీ × బ.	మ. గు5
169. పీ × బ.	మ. గు3
170. పీ × బ.	మ. గు5
171. పీ × బ.	మ. గు3
172. పీ × బ.	మ. గు5
173. పీ × బ.	మ. గు3
174. పీ × బ.	మ. గు5
175. పీ × బ.	మ. గు3
176. పీ × బ.	మ. గు5
177. పీ × బ.	మ. గు3
178. పీ × బ.	మ. గు5
179. పీ × బ.	మ. గు3
180. పీ × బ.	మ. గు5
181. పీ × బ.	మ